

第 17 期

第二組

澳門特別行政區公報
由第一組及第二組組成

二零一五年四月二十九日，星期三



Número 17

II

SÉRIE

do *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau, constituído pelas séries I e II

Quarta-feira, 29 de Abril de 2015

澳門特別行政區公報 BOLETIM OFICIAL DA REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL DE MACAU

第二副刊 2.º SUPLEMENTO

目 錄

澳門特別行政區

行政長官辦公室：

第77/2015號行政長官批示，委任一名澳門基金會
信託委員會委員。..... 7105

社會文化司司長辦公室：

第77/2015號社會文化司司長批示，嘉獎該辦公室
一名顧問。..... 7105

運輸工務司司長辦公室：

第40/2015號運輸工務司司長批示，增加及修改第
5/2015號運輸工務司司長批示。..... 7106

SUMÁRIO

REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL DE MACAU

Gabinete do Chefe do Executivo:

Despacho do Chefe do Executivo n.º 77/2015, que no-
meia um membro do Conselho de Curadores da
Fundação Macau. 7105

Gabinete do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura:

Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cul-
tura n.º 77/2015, que louva uma assessora do mesmo
Gabinete. 7105

Gabinete do Secretário para os Transportes e Obras Públicas:

Despacho do Secretário para os Transportes e Obras
Públicas n.º 40/2015, que adita e altera o Despacho
do Secretário para os Transportes e Obras Públicas
n.º 5/2015. 7106

印務局，澳門官印局街。電話：2857 3822 • 傳真：2859 6802 • 電子郵件：info@io.gov.mo

Imprensa Oficial, Rua da Imprensa Nacional — Macau. Tel.: 2857 3822 • Fax: 2859 6802 • E-mail: info@io.gov.mo
網址 Website: <http://www.io.gov.mo>

第41/2015號運輸工務司司長批示，增加及修改第6/2015號運輸工務司司長批示。.....	7106	Despacho do Secretário para os Transportes e Obras Públicas n.º 41/2015, que adita e altera o Despacho do Secretário para os Transportes e Obras Públicas n.º 6/2015.	7106
第42/2015號運輸工務司司長批示，增加及修改第7/2015號運輸工務司司長批示。.....	7107	Despacho do Secretário para os Transportes e Obras Públicas n.º 42/2015, que adita e altera o Despacho do Secretário para os Transportes e Obras Públicas n.º 7/2015.	7107
第43/2015號運輸工務司司長批示，增加及修改第10/2015號運輸工務司司長批示。.....	7108	Despacho do Secretário para os Transportes e Obras Públicas n.º 43/2015, que adita e altera o Despacho do Secretário para os Transportes e Obras Públicas n.º 10/2015.	7108
第44/2015號運輸工務司司長批示，修改第11/2015號運輸工務司司長批示。.....	7109	Despacho do Secretário para os Transportes e Obras Públicas n.º 44/2015, que altera o Despacho do Secretário para os Transportes e Obras Públicas n.º 11/2015.	7109
第45/2015號運輸工務司司長批示，增加及修改第12/2015號運輸工務司司長批示。.....	7110	Despacho do Secretário para os Transportes e Obras Públicas n.º 45/2015, que adita e altera o Despacho do Secretário para os Transportes e Obras Públicas n.º 12/2015.	7110
第46/2015號運輸工務司司長批示，增加及修改第13/2015號運輸工務司司長批示。.....	7111	Despacho do Secretário para os Transportes e Obras Públicas n.º 46/2015, que adita e altera o Despacho do Secretário para os Transportes e Obras Públicas n.º 13/2015.	7111
第47/2015號運輸工務司司長批示，增加及修改第14/2015號運輸工務司司長批示。.....	7112	Despacho do Secretário para os Transportes e Obras Públicas n.º 47/2015, que adita e altera o Despacho do Secretário para os Transportes e Obras Públicas n.º 14/2015.	7112
第48/2015號運輸工務司司長批示，增加及修改第15/2015號運輸工務司司長批示。.....	7113	Despacho do Secretário para os Transportes e Obras Públicas n.º 48/2015, que adita e altera o Despacho do Secretário para os Transportes e Obras Públicas n.º 15/2015.	7113
第49/2015號運輸工務司司長批示，將若干權限轉授予運輸基建辦公室主任。.....	7113	Despacho do Secretário para os Transportes e Obras Públicas n.º 49/2015, que subdelega competências no coordenador do Gabinete para as Infra-estruturas de Transportes.	7113
第50/2015號運輸工務司司長批示，增加及修改第16/2015號運輸工務司司長批示。.....	7116	Despacho do Secretário para os Transportes e Obras Públicas n.º 50/2015, que adita e altera o Despacho do Secretário para os Transportes e Obras Públicas n.º 16/2015.	7116
第51/2015號運輸工務司司長批示，增加第8/2015號運輸工務司司長批示。.....	7117	Despacho do Secretário para os Transportes e Obras Públicas n.º 51/2015, que adita o Despacho do Secretário para os Transportes e Obras Públicas n.º 8/2015.	7117
第52/2015號運輸工務司司長批示，將若干權限轉授予房屋局局長。.....	7117	Despacho do Secretário para os Transportes e Obras Públicas n.º 52/2015, que subdelega competências no presidente do Instituto de Habitação.	7117
第53/2015號運輸工務司司長批示，將若干權限轉授予房屋局代局長。.....	7120	Despacho do Secretário para os Transportes e Obras Públicas n.º 53/2015, que subdelega competências no presidente, substituto, do Instituto de Habitação.	7120
環境保護局：		Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental:	
批示摘錄數份。.....	7123	Extractos de despachos.	7123
聲明書數份。.....	7128	Declarações.	7128
政府機關通告及公告		Avisos e anúncios oficiais	
文化基金佈告：		Fundo de Cultura:	
二零一五年第一季度的資助名單。.....	7129	Lista dos apoios financeiros referente ao 1.º trimestre de 2015.	7129
通告一則，關於修正若干項資助名單及取消一項資助。.....	7147	Aviso de rectificação das listas dos apoios financeiros e de cancelamento de uma concessão do apoio financeiro.	7147

澳門特別行政區

行政長官辦公室

第 77/2015 號行政長官批示

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條賦予的職權，並根據經第12/2001號行政法規核准的《澳門基金會章程》第十條第一款至第三款的规定，作出本批示。

一、委任林金城為澳門基金會信託委員會委員。

二、本批示自公佈之日起生效。

二零一五年四月二十八日

行政長官 崔世安

二零一五年四月二十八日於行政長官辦公室

辦公室主任 柯嵐

社會文化司司長辦公室

第 77/2015 號社會文化司司長批示

社會文化司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，以及第112/2014號行政命令第一款的规定，作出本批示：

嘉獎

在Leong Maria Madalena因自願退休而終止本辦公室顧問職務之際，本人對其在工作上表現出的能力及盡忠職守的態度給予肯定。

Leong Maria Madalena學士於二零一四年十二月二十日至二零一五年四月十八日擔任本辦公室顧問期間，在落實社會文化範疇施政工作方面發揮了重要作用。

Leong Maria Madalena在擔任職務期間，表現出的能力、專心致志、忠誠、嚴謹與負責任的態度，人際關係良好，贏得同事的尊重與愛戴。

REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL DE MACAU

GABINETE DO CHEFE DO EXECUTIVO

Despacho do Chefe do Executivo n.º 77/2015

Usando da faculdade conferida pelo artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos dos n.ºs 1 a 3 do artigo 10.º dos Estatutos da Fundação Macau, aprovados pelo Regulamento Administrativo n.º 12/2001, o Chefe do Executivo manda:

1. É nomeado Lam Kam Seng Peter como membro do Conselho de Curadores da Fundação Macau.

2. O presente despacho produz efeitos a partir da data da sua publicação.

28 de Abril de 2015.

O Chefe do Executivo, *Chui Sai On*.

Gabinete do Chefe do Executivo, aos 28 de Abril de 2015. —
A Chefe do Gabinete, *O Lam*.

GABINETE DO SECRETÁRIO PARA OS ASSUNTOS SOCIAIS E CULTURA

Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 77/2015

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do n.º 1 da Ordem Executiva n.º 112/2014, o Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura manda publicar o seguinte:

Louvor

Ao cessar funções como assessora no meu gabinete, por ter requerido a aposentação, manifesto publicamente o reconhecimento pela forma competente e zelosa com que aplicou os seus conhecimentos no desempenho das funções que lhe foram confiadas.

A bacharel Leong Maria Madalena, que desempenhou funções no meu gabinete desde 20 de Dezembro de 2014 até 18 de Abril de 2015, contribuiu, em grande medida, para a realização das políticas públicas no âmbito dos assuntos sociais e da cultura.

É de reconhecer a competência, extrema dedicação, lealdade, rigor e sentido de responsabilidade que desde sempre manifestou no exercício das suas funções, bem como as capacidades pessoais e humanas que lhe permitiram, também, ganhar o respeito e a admiração dos colegas.

基於此，本人對Leong Maria Madalena三十六年以來卓越的工作表現，公開表揚并對其作出嘉獎。

二零一五年四月二十三日

社會文化司司長 譚俊榮

二零一五年四月二十七日於社會文化司司長辦公室

辦公室主任 黎英杰

Por tudo isto, apraz-me conferir público louvor e declarar publicamente a elevada distinção pelos serviços que prestou na Administração Pública ao longo de 36 anos.

23 de Abril de 2015.

O Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, *Alexis, Tam Chon Weng*.

Gabinete do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, aos 27 de Abril de 2015. — O Chefe do Gabinete, *Lai Ieng Kit*.

運輸工務司司長辦公室

第 40/2015 號運輸工務司司長批示

運輸工務司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據第6/1999號行政法規《政府部門及實體的組織、職權與運作》第七條及第113/2014號行政命令第六款的規定，作出本批示。

一、在第5/2015號運輸工務司司長批示第二款增加(三十一)項，內容如下：

“(三十一) 核准公共承攬工程的工作計劃。”

二、上指批示第二款(二十九)項及(三十)項分別修改為：

“(二十九) 確認公共承攬工程的委託工程筆錄、臨時接收筆錄及確定接收筆錄；”

“(三十) 在工程及取得財貨和勞務的程序方面，以澳門幣一千八百萬元為限，如屬免除諮詢或豁免訂立書面合同者，則以澳門幣九百萬元為限：

(1) ……

(2) ……

(3) ……”

三、本批示自二零一四年十二月二十日起產生效力。

二零一五年四月十七日

運輸工務司司長 羅立文

第 41/2015 號運輸工務司司長批示

運輸工務司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據第6/1999號行政法規《政府部門及實體的

GABINETE DO SECRETÁRIO PARA OS TRANSPORTES E OBRAS PÚBLICAS

Despacho do Secretário para os Transportes e Obras Públicas n.º 40/2015

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau, e nos termos do artigo 7.º do Regulamento Administrativo n.º 6/1999 (Organização, competências e funcionamento dos serviços e entidades públicas) e do n.º 6 da Ordem Executiva n.º 113/2014, o Secretário para os Transportes e Obras Públicas manda:

1. É aditada ao n.º 2 do Despacho do Secretário para os Transportes e Obras Públicas n.º 5/2015, uma alínea 31) com a seguinte redacção:

«31) Aprovar os planos de trabalho nas empreitadas de obras públicas.»

2. As alíneas 29) e 30) do n.º 2 do despacho acima referido passam a ter a seguinte redacção, respectivamente:

«29) Homologar os autos de consignação, recepção provisória e definitiva nas empreitadas de obras públicas;»

«30) No âmbito dos procedimentos relativos à realização de obras e à aquisição de bens e serviços que não envolvam despesas superiores ao montante de \$ 18 000 000,00 (dezoito milhões de patacas) ou, quando tenha sido dispensada a consulta ou a celebração de contrato escrito, ao montante de \$ 9 000 000,00 (nove milhões de patacas):

(1) ……

(2) ……

(3) ……»

3. O presente despacho produz efeitos desde 20 de Dezembro de 2014.

17 de Abril de 2015.

O Secretário para os Transportes e Obras Públicas, *Raimundo Arrais do Rosário*.

Despacho do Secretário para os Transportes e Obras Públicas n.º 41/2015

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau, e nos termos do artigo 7.º do Regulamento Administrativo n.º 6/1999 (Organi-

組織、職權與運作》第七條及第113/2014號行政命令第六款的規定，作出本批示。

一、在第6/2015號運輸工務司司長批示第二款增加(三十二)項，內容如下：

“(三十二)核准公共承攬工程的工作計劃。”

二、上指批示第二款(二十九)項及(三十)項分別修改為：

“(二十九)確認公共承攬工程的委託工程筆錄、臨時接收筆錄及確定接收筆錄；”

“(三十)在工程及取得財貨和勞務的程序方面，以澳門幣一千八百萬元為限，如屬免除諮詢或豁免訂立書面合同者，則以澳門幣九百萬元為限：

(1) ……

(2) ……

(3) ……”

三、本批示自二零一四年十二月二十日起產生效力。

二零一五年四月十七日

運輸工務司司長 羅立文

第 42/2015 號運輸工務司司長批示

運輸工務司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據第6/1999號行政法規《政府部門及實體的組織、職權與運作》第七條及第113/2014號行政命令第六款的規定，作出本批示。

一、在第7/2015號運輸工務司司長批示第一款增加(三十一)項及(三十二)項，內容如下：

“(三十一)核准公共承攬工程的工作計劃；

(三十二)批准給予私立機構或組織金額最高為澳門幣三萬元的資助。”

二、上指批示第一款(二十九)項及(三十)項分別修改為：

“(二十九)確認公共承攬工程的委託工程筆錄、臨時接收筆錄及確定接收筆錄；”

zação, competências e funcionamento dos serviços e entidades públicas) e do n.º 6 da Ordem Executiva n.º 113/2014, o Secretário para os Transportes e Obras Públicas manda:

1. É aditada ao n.º 2 do Despacho do Secretário para os Transportes e Obras Públicas n.º 6/2015, uma alínea 32) com a seguinte redacção:

«32) Aprovar os planos de trabalho nas empreitadas de obras públicas.»

2. As alíneas 29) e 30) do n.º 2 do despacho acima referido passam a ter a seguinte redacção, respectivamente:

«29) Homologar os autos de consignação, recepção provisória e definitiva nas empreitadas de obras públicas;»

«30) No âmbito dos procedimentos relativos à realização de obras e à aquisição de bens e serviços que não envolvam despesas superiores ao montante de \$18 000 000,00 (dezoito milhões de patacas) ou, quando tenha sido dispensada a consulta ou a celebração de contrato escrito, ao montante de \$9 000 000,00 (nove milhões de patacas):

(1) ……

(2) ……

(3) ……»

3. O presente despacho produz efeitos desde 20 de Dezembro de 2014.

17 de Abril de 2015.

O Secretário para os Transportes e Obras Públicas, *Raimundo Arrais do Rosário*.

Despacho do Secretário para os Transportes e Obras Públicas n.º 42/2015

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau, e nos termos do artigo 7.º do Regulamento Administrativo n.º 6/1999 (Organização, competências e funcionamento dos serviços e entidades públicas) e do n.º 6 da Ordem Executiva n.º 113/2014, o Secretário para os Transportes e Obras Públicas manda:

1. São aditadas ao n.º 1 do Despacho do Secretário para os Transportes e Obras Públicas n.º 7/2015, as alíneas 31) e 32) com a seguinte redacção:

«31) Aprovar os planos de trabalho nas empreitadas de obras públicas;

32) Conceder subsídio às instituições ou organismos particulares até ao montante de \$30 000,00 (trinta mil patacas).»

2. As alíneas 29) e 30) do n.º 1 do despacho acima referido passam a ter a seguinte redacção, respectivamente:

«29) Homologar os autos de consignação, recepção provisória e definitiva nas empreitadas de obras públicas;»

“（三十）在工程及取得財貨和勞務的程序方面，以澳門幣一千八百萬元為限，如屬免除諮詢或豁免訂立書面合同者，則以澳門幣九百萬元為限：

(1) ……

(2) ……

(3) ……”

三、本批示自二零一四年十二月二十日起產生效力。

二零一五年四月十七日

運輸工務司司長 羅立文

第 43/2015 號運輸工務司司長批示

運輸工務司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據第6/1999號行政法規《政府部門及實體的組織、職權與運作》第七條及第113/2014號行政命令第六款的規定，作出本批示。

一、在第10/2015號運輸工務司司長批示第一款增加（三十一）項及（三十二）項，內容如下：

“（三十一）核准公共承攬工程的工作計劃；

（三十二）批准給予私立機構或組織金額最高為澳門幣三萬元的資助。”

二、上指批示第一款（二十九）項及（三十）項分別修改為：

“（二十九）確認公共承攬工程的委託工程筆錄、臨時接收筆錄及確定接收筆錄；”

“（三十）在工程及取得財貨和勞務的程序方面，以澳門幣一千八百萬元為限，如屬免除諮詢或豁免訂立書面合同者，則以澳門幣九百萬元為限：

(1) ……

(2) ……

(3) ……”

三、本批示自二零一四年十二月二十日起產生效力。

二零一五年四月十七日

運輸工務司司長 羅立文

«30) No âmbito dos procedimentos relativos à realização de obras e à aquisição de bens e serviços que não envolvam despesas superiores ao montante de \$ 18 000 000,00 (dezoito milhões de patacas) ou, quando tenha sido dispensada a consulta ou a celebração de contrato escrito, ao montante de \$ 9 000 000,00 (nove milhões de patacas):

(1) ……

(2) ……

(3) ……»

3. O presente despacho produz efeitos desde 20 de Dezembro de 2014.

17 de Abril de 2015.

O Secretário para os Transportes e Obras Públicas, *Raimundo Arrais do Rosário*.

Despacho do Secretário para os Transportes e Obras Públicas n.º 43/2015

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau, e nos termos do artigo 7.º do Regulamento Administrativo n.º 6/1999 (Organização, competências e funcionamento dos serviços e entidades públicas) e do n.º 6 da Ordem Executiva n.º 113/2014, o Secretário para os Transportes e Obras Públicas manda:

1. São aditadas ao n.º 1 do Despacho do Secretário para os Transportes e Obras Públicas n.º 10/2015, as alíneas 31) e 32) com a seguinte redacção:

«31) Aprovar os planos de trabalho nas empreitadas de obras públicas;

32) Conceder subsídio às instituições ou organismos particulares até ao montante de \$30 000,00 (trinta mil patacas).»

2. As alíneas 29) e 30) do n.º 1 do despacho acima referido passam a ter a seguinte redacção, respectivamente:

«29) Homologar os autos de consignação, recepção provisória e definitiva nas empreitadas de obras públicas;»

«30) No âmbito dos procedimentos relativos à realização de obras e à aquisição de bens e serviços que não envolvam despesas superiores ao montante de \$ 18 000 000,00 (dezoito milhões de patacas) ou, quando tenha sido dispensada a consulta ou a celebração de contrato escrito, ao montante de \$ 9 000 000,00 (nove milhões de patacas):

(1) ……

(2) ……

(3) ……»

3. O presente despacho produz efeitos desde 20 de Dezembro de 2014.

17 de Abril de 2015.

O Secretário para os Transportes e Obras Públicas, *Raimundo Arrais do Rosário*.

第 44/2015 號運輸工務司司長批示

Despacho do Secretário para os Transportes e Obras Públicas n.º 44/2015

運輸工務司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據第6/1999號行政法規《政府部門及實體的組織、職權與運作》第七條及第113/2014號行政命令第六款的規定，作出本批示。

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau, e nos termos do artigo 7.º do Regulamento Administrativo n.º 6/1999 (Organização, competências e funcionamento dos serviços e entidades públicas) e do n.º 6 da Ordem Executiva n.º 113/2014, o Secretário para os Transportes e Obras Públicas manda:

一、第11/2015號運輸工務司司長批示修改為：

1. O Despacho do Secretário para os Transportes e Obras Públicas n.º 11/2015 passa a ter a seguinte redacção:

“一、授予電信管理局局長許志樑有關權限，以便根據第15/2002號行政法規第六條的規定，批准由獲適當發牌的電信服務經營者及提供者所提出的碼號資源首階分配的請求。

«1. É delegada no director dos Serviços de Regulação de Telecomunicações, Hoi Chi Leong, a competência para autorizar, ao abrigo do artigo 6.º do Regulamento Administrativo n.º 15/2002, os pedidos de atribuição de recursos de numeração primária formulados pelos operadores ou prestadores dos serviços de telecomunicações devidamente licenciados.

二、(原第一款)

2. (anterior n.º 1)

- (一)
- (二)
- (三)
- (四)
- (五)
- (六)
- (七)
- (八)
- (九)
- (十)
- (十一)
- (十二)
- (十三)
- (十四)
- (十五)
- (十六)
- (十七)
- (十八)
- (十九)
- (二十)
- (二十一)

- 1)
- 2)
- 3)
- 4)
- 5)
- 6)
- 7)
- 8)
- 9)
- 10)
- 11)
- 12)
- 13)
- 14)
- 15)
- 16)
- 17)
- 18)
- 19)
- 20)
- 21)

- (二十二) …… 22) ……
- (二十三) …… 23) ……
- (二十四) …… 24) ……
- (二十五) …… 25) ……
- (二十六) …… 26) ……
- (二十七) …… 27) ……
- (二十八) …… 28) ……
- (二十九) 確認公共承攬工程的委託工程筆錄、臨時接收筆錄及確定接收筆錄；
- 29) Homologar os autos de consignação, recepção provisória e definitiva nas empreitadas de obras públicas;
- (三十) 在工程及取得財貨和勞務的程序方面，以澳門幣一千八百萬元為限，如屬免除諮詢或豁免訂立書面合同者，則以澳門幣九百萬元為限；
- 30) No âmbito dos procedimentos relativos à realização de obras e à aquisição de bens e serviços que não envolvam despesas superiores ao montante de \$18 000 000,00 (dezoito milhões de patacas) ou, quando tenha sido dispensada a consulta ou a celebração de contrato escrito, ao montante de \$9 000 000,00 (nove milhões de patacas):
- (1) …… (1) ……
- (2) …… (2) ……
- (3) …… (3) ……
- (三十一) …… 31) ……
- (三十二) 核准公共承攬工程的工作計劃；
- 32) Aprovar os planos de trabalho nas empreitadas de obras públicas;
- (三十三) 批准給予私立機構或組織金額最高為澳門幣三萬元的資助。
- 33) Conceder subsídio às instituições ou organismos particulares até ao montante de \$30 000,00 (trinta mil patacas).
- 三、(原第二款) 3. (anterior n.º 2)
- 四、(原第三款) 4. (anterior n.º 3)
- 五、(原第四款) 5. (anterior n.º 4)
- 六、(原第五款) 6. (anterior n.º 5)
- 七、(原第六款)” 7. (anterior n.º 6)»
- 二、本批示自二零一五年一月一日起產生效力。
2. O presente despacho produz efeitos desde 1 de Janeiro de 2015.
- 二零一五年四月十七日 17 de Abril de 2015.
- 運輸工務司司長 羅立文 O Secretário para os Transportes e Obras Públicas, *Raimundo Arrais do Rosário*.

第 45/2015 號運輸工務司司長批示

運輸工務司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據第6/1999號行政法規《政府部門及實體的

Despacho do Secretário para os Transportes e Obras Públicas n.º 45/2015

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau, e nos termos do artigo 7.º do Regulamento Administrativo n.º 6/1999 (Organi-

組織、職權與運作》第七條及第113/2014號行政命令第六款的規定，作出本批示。

一、在第12/2015號運輸工務司司長批示第一款增加(三十一)項，內容如下：

“ (三十一) 核准公共承攬工程的工作計劃。”

二、上指批示第一款(二十九)項及(三十)項分別修改為：

“ (二十九) 確認公共承攬工程的委託工程筆錄、臨時接收筆錄及確定接收筆錄；”

“ (三十) 在工程及取得財貨和勞務的程序方面，以澳門幣一千八百萬元為限，如屬免除諮詢或豁免訂立書面合同者，則以澳門幣九百萬元為限：

(1) ……

(2) ……

(3) ……”

三、本批示自二零一四年十二月二十日起產生效力。

二零一五年四月十七日

運輸工務司司長 羅立文

第 46/2015 號運輸工務司司長批示

運輸工務司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據第6/1999號行政法規《政府部門及實體的組織、職權與運作》第七條及第113/2014號行政命令第六款的規定，作出本批示。

一、在第13/2015號運輸工務司司長批示第一款增加(三十一)項，內容如下：

“ (三十一) 核准公共承攬工程的工作計劃。”

二、上指批示第一款(二十九)項及(三十)項分別修改為：

“ (二十九) 確認公共承攬工程的委託工程筆錄、臨時接收筆錄及確定接收筆錄；”

zação, competências e funcionamento dos serviços e entidades públicas) e do n.º 6 da Ordem Executiva n.º 113/2014, o Secretário para os Transportes e Obras Públicas manda:

1. É aditada ao n.º 1 do Despacho do Secretário para os Transportes e Obras Públicas n.º 12/2015, uma alínea 31) com a seguinte redacção:

«31) Aprovar os planos de trabalho nas empreitadas de obras públicas.»

2. As alíneas 29) e 30) do n.º 1 do despacho acima referido passam a ter a seguinte redacção, respectivamente:

«29) Homologar os autos de consignação, recepção provisória e definitiva nas empreitadas de obras públicas;»

«30) No âmbito dos procedimentos relativos à realização de obras e à aquisição de bens e serviços que não envolvam despesas superiores ao montante de \$ 18 000 000,00 (dezoito milhões de patacas) ou, quando tenha sido dispensada a consulta ou a celebração de contrato escrito, ao montante de \$ 9 000 000,00 (nove milhões de patacas):

(1) ……

(2) ……

(3) ……»

3. O presente despacho produz efeitos desde 20 de Dezembro de 2014.

17 de Abril de 2015.

O Secretário para os Transportes e Obras Públicas, *Raimundo Arrais do Rosário*.

Despacho do Secretário para os Transportes e Obras Públicas n.º 46/2015

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau, e nos termos do artigo 7.º do Regulamento Administrativo n.º 6/1999 (Organização, competências e funcionamento dos serviços e entidades públicas) e do n.º 6 da Ordem Executiva n.º 113/2014, o Secretário para os Transportes e Obras Públicas manda:

1. É aditada ao n.º 1 do Despacho do Secretário para os Transportes e Obras Públicas n.º 13/2015, uma alínea 31) com a seguinte redacção:

«31) Aprovar os planos de trabalho nas empreitadas de obras públicas.»

2. As alíneas 29) e 30) do n.º 1 do despacho acima referido passam a ter a seguinte redacção, respectivamente:

«29) Homologar os autos de consignação, recepção provisória e definitiva nas empreitadas de obras públicas;»

“(三十)在工程及取得財貨和勞務的程序方面,以澳門幣一千八百萬元為限,如屬免除諮詢或豁免訂立書面合同者,則以澳門幣九百萬元為限:

(1) ……

(2) ……

(3) ……”

三、本批示自二零一四年十二月二十日起產生效力。

二零一五年四月十七日

運輸工務司司長 羅立文

第 47/2015 號運輸工務司司長批示

運輸工務司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權,並根據第6/1999號行政法規《政府部門及實體的組織、職權與運作》第七條及第113/2014號行政命令第六款的規定,作出本批示。

一、在第14/2015號運輸工務司司長批示第一款增加(三十)項,內容如下:

“(三十)核准公共承攬工程的工作計劃。”

二、上指批示第一款(二十七)項及(二十八)項分別修改為:

“(二十七)確認公共承攬工程的委託工程筆錄、臨時接收筆錄及確定接收筆錄;”

“(二十八)在工程及取得財貨和勞務的程序方面,以澳門幣一千八百萬元為限,如屬免除諮詢或豁免訂立書面合同者,則以澳門幣九百萬元為限:

(1) ……

(2) ……

(3) ……”

三、本批示自二零一四年十二月二十日起產生效力。

二零一五年四月十七日

運輸工務司司長 羅立文

«30) No âmbito dos procedimentos relativos à realização de obras e à aquisição de bens e serviços que não envolvam despesas superiores ao montante de \$18 000 000,00 (dezoito milhões de patacas) ou, quando tenha sido dispensada a consulta ou a celebração de contrato escrito, ao montante de \$9 000 000,00 (nove milhões de patacas):

(1) ……

(2) ……

(3) ……»

3. O presente despacho produz efeitos desde 20 de Dezembro de 2014.

17 de Abril de 2015.

O Secretário para os Transportes e Obras Públicas, *Raimundo Arrais do Rosário*.

Despacho do Secretário para os Transportes e Obras Públicas n.º 47/2015

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau, e nos termos do artigo 7.º do Regulamento Administrativo n.º 6/1999 (Organização, competências e funcionamento dos serviços e entidades públicas) e do n.º 6 da Ordem Executiva n.º 113/2014, o Secretário para os Transportes e Obras Públicas manda:

1. É aditada ao n.º 1 do Despacho do Secretário para os Transportes e Obras Públicas n.º 14/2015, uma alínea 30) com a seguinte redacção:

«30) Aprovar os planos de trabalho nas empreitadas de obras públicas.»

2. As alíneas 27) e 28) do n.º 1 do despacho acima referido passam a ter a seguinte redacção, respectivamente:

«27) Homologar os autos de consignação, recepção provisória e definitiva nas empreitadas de obras públicas;»

«28) No âmbito dos procedimentos relativos à realização de obras e à aquisição de bens e serviços que não envolvam despesas superiores ao montante de \$ 18 000 000,00 (dezoito milhões de patacas) ou, quando tenha sido dispensada a consulta ou a celebração de contrato escrito, ao montante de \$ 9 000 000,00 (nove milhões de patacas):

(1) ……

(2) ……

(3) ……»

3. O presente despacho produz efeitos desde 20 de Dezembro de 2014.

17 de Abril de 2015.

O Secretário para os Transportes e Obras Públicas, *Raimundo Arrais do Rosário*.

第 48/2015 號運輸工務司司長批示

運輸工務司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據第6/1999號行政法規《政府部門及實體的組織、職權與運作》第七條及第113/2014號行政命令第六款的規定，作出本批示。

一、在第15/2015號運輸工務司司長批示第一款增加(三十)項，內容如下：

“(三十)核准公共承攬工程的工作計劃。”

二、上指批示第一款(二十七)項及(二十八)項，以及第五款分別修改為：

“(二十七)確認公共承攬工程的委託工程筆錄、臨時接收筆錄及確定接收筆錄；”

“(二十八)在工程及取得財貨和勞務的程序方面，以澳門幣一千八百萬元為限，如屬免除諮詢或豁免訂立書面合同者，則以澳門幣九百萬元為限：

(1) ……

(2) ……

(3) ……”

“五、獲轉授權人自二零一五年一月一日起在本轉授權範圍內所作的行為，予以追認。”

三、本批示自二零一五年一月一日起產生效力。

二零一五年四月十七日

運輸工務司司長 羅立文

第 49/2015 號運輸工務司司長批示

運輸工務司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據第6/1999號行政法規《政府部門及實體的組織、職權與運作》第七條及第113/2014號行政命令第六款的規定，作出本批示。

一、轉授予運輸基建辦公室主任李鎮東作出下列行為的權限：

(一)簽署任用書；

(二)批准臨時委任、續任，以及將臨時委任或定期委任轉為確定委任；

(三)以澳門特別行政區的名義，簽署所有編制外合同、散位合同及個人勞動合同；

Despacho do Secretário para os Transportes e Obras Públicas n.º 48/2015

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau, e nos termos do artigo 7.º do Regulamento Administrativo n.º 6/1999 (Organização, competências e funcionamento dos serviços e entidades públicas) e do n.º 6 da Ordem Executiva n.º 113/2014, o Secretário para os Transportes e Obras Públicas manda:

1. É aditada ao n.º 1 do Despacho do Secretário para os Transportes e Obras Públicas n.º 15/2015, uma alínea 30) com a seguinte redacção:

«30) Aprovar os planos de trabalho nas empreitadas de obras públicas.»

2. As alíneas 27) e 28) do n.º 1 e o n.º 5 do despacho acima referido passam a ter a seguinte redacção, respectivamente:

«27) Homologar os autos de consignação, recepção provisória e definitiva nas empreitadas de obras públicas;»

«28) No âmbito dos procedimentos relativos à realização de obras e à aquisição de bens e serviços que não envolvam despesas superiores ao montante de \$ 18 000 000,00 (dezoito milhões de patacas) ou, quando tenha sido dispensada a consulta ou a celebração de contrato escrito, ao montante de \$ 9 000 000,00 (nove milhões de patacas):

(1) ……

(2) ……

(3) ……»

«5. São ratificados os actos praticados pelo subdelegado, no âmbito da presente subdelegação de competências, desde 1 de Janeiro de 2015.»

3. O presente despacho produz efeitos desde 1 de Janeiro de 2015.

17 de Abril de 2015.

O Secretário para os Transportes e Obras Públicas, *Raimundo Arrais do Rosário*.

Despacho do Secretário para os Transportes e Obras Públicas n.º 49/2015

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau, e nos termos do artigo 7.º do Regulamento Administrativo n.º 6/1999 (Organização, competências e funcionamento dos serviços e entidades públicas) e do n.º 6 da Ordem Executiva n.º 113/2014, o Secretário para os Transportes e Obras Públicas manda:

1. São subdelegadas no coordenador do Gabinete para as Infra-estruturas de Transportes, Lei Chan Tong, as competências para praticar os seguintes actos:

1) Assinar os diplomas de provimento;

2) Autorizar a nomeação provisória e a recondução e converter as nomeações provisórias ou em comissão de serviço em definitivas;

3) Outorgar, em nome da Região Administrativa Especial de Macau, em todos os contratos além do quadro, de assalariamento e individual de trabalho;

- (四) 批准編制外合同、散位合同及個人勞動合同的續期，但以不涉及有關報酬條件的更改為限；
- (五) 批准免職及解除編制外合同、散位合同及個人勞動合同；
- (六) 就因個人理由或工作需要而提交的累積年假申請作出決定；
- (七) 批准運輸基建辦公室人員享受年假、提前或延遲享受年假的申請，以及批准運輸基建辦公室人員的缺勤解釋；
- (八) 批准收回因病缺勤而喪失的在職薪俸；
- (九) 簽署計算及結算運輸基建辦公室人員服務時間的證明文件；
- (十) 批准不超越法定上限的超時或輪值工作；
- (十一) 批准運輸基建辦公室人員及其家屬前往衛生局範圍內運作的健康檢查委員會作檢查；
- (十二) 按照法律規定，批准向有關人員發放經十二月二十一日第87/89/M號法令核准的《澳門公共行政工作人員通則》及第2/2011號法律《年資獎金、房屋津貼及家庭津貼制度》或合同規定的年資獎金及津貼，以及第8/2006號法律訂定的《公務人員公積金制度》所規定的供款時間獎金；
- (十三) 決定有權收取日津貼的工作人員出外公幹，但以收取三天日津貼為限；
- (十四) 批准工作人員參加在澳門特別行政區舉行的會議、研討會、座談會、講座及其他同類活動，以及批准有關人員在上項所指條件下參加在澳門特別行政區以外地方舉行的該等活動；
- (十五) 批准返還不涉及擔保承諾或執行與運輸基建辦公室或澳門特別行政區所簽訂合同的文件；
- (十六) 批准為人員、物料及設備、不動產及車輛投保；
- (十七) 批准提供與運輸基建辦公室存檔文件有關的資訊、查閱該等文件或發出該等文件的證明，但法律另有規定者除外；
- (十八) 批准作出由載於澳門特別行政區預算內關於運輸基建辦公室的開支表章節中的撥款承擔的、用於進行工程及取得財貨和勞務的開支，但以澳門幣陸拾萬元為限；如屬免除諮詢或豁免訂立書面合同者，有關金額上限減半；

- 4) Autorizar a renovação dos contratos além do quadro, de assalariamento e individual de trabalho, desde que não implique alteração das condições remuneratórias;
- 5) Determinar a exoneração e autorizar a rescisão de contratos além do quadro, de assalariamento e individual de trabalho;
- 6) Decidir sobre pedidos de acumulação de férias, por motivos pessoais ou por conveniência de serviço;
- 7) Autorizar o gozo de férias, a respectiva antecipação ou adiamento a pedido do trabalhador, bem como a justificação das faltas do pessoal do Gabinete para as Infra-estruturas de Transportes;
- 8) Autorizar a recuperação do vencimento do exercício perdido por faltas por motivo de doença;
- 9) Assinar documentos comprovativos de contagem e liquidação do tempo de serviço prestado pelos trabalhadores do Gabinete para as Infra-estruturas de Transportes;
- 10) Autorizar a prestação de serviço em regime de horas extraordinárias ou por turnos, até ao limite legalmente previsto;
- 11) Autorizar a apresentação dos trabalhadores do Gabinete para as Infra-estruturas de Transportes e seus familiares às Juntas Médicas, que funcionam no âmbito dos Serviços de Saúde;
- 12) Autorizar a atribuição dos prémios de antiguidade e de outros subsídios previstos no Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na Lei n.º 2/2011 (Regime do prémio de antiguidade e dos subsídios de residência e de família) ou nos contratos e a atribuição do prémio de tempo de contribuição previsto no Regime de Previdência dos Trabalhadores dos Serviços Públicos, estabelecido pela Lei n.º 8/2006, aos respectivos trabalhadores, nos termos legais;
- 13) Determinar deslocações de trabalhadores, de que resulte direito à percepção de ajudas de custo diárias até três dias;
- 14) Autorizar a participação de trabalhadores em congressos, seminários, colóquios, jornadas e outras actividades semelhantes, quando realizados na Região Administrativa Especial de Macau ou quando realizados no exterior, nas condições referidas na alínea anterior;
- 15) Autorizar a restituição de documentos que não sejam pertinentes à garantia de compromissos ou à execução de contratos com o Gabinete para as Infra-estruturas de Transportes ou com a Região Administrativa Especial de Macau;
- 16) Autorizar os seguros de pessoal, material e equipamento, imóveis e viaturas;
- 17) Autorizar a informação, consulta ou passagem de certidões de documentos arquivados no Gabinete para as Infra-estruturas de Transportes, com exclusão dos excepcionados por lei;
- 18) Autorizar despesas com a realização de obras e a aquisição de bens e serviços por força das dotações inscritas no capítulo da tabela de despesas do Orçamento da Região Administrativa Especial de Macau relativo ao Gabinete para as Infra-estruturas de Transportes, até ao montante de \$600 000,00 (seiscentas mil patacas), sendo este valor reduzido a metade quando tenha sido dispensada a consulta ou a celebração de contrato escrito;

(十九) 除上項所指開支外，批准部門運作所必需的每月固定開支，如動產租賃開支、公共地方的開支、保險開支、清潔、除蟲、保養及保安開支、水、燃氣及電力開支、交通及通訊服務開支、以及期刊（書刊或電子刊物）開支；

(二十) 批准金額不超過澳門幣二萬元的招待費；

(二十一) 批准將被視為對運輸基建辦公室運作已無用處的財產報廢；

(二十二) 以澳門特別行政區的名義簽署一切在運輸基建辦公室範圍內訂立的有關合同的公文書；

(二十三) 在運輸基建辦公室職責範疇，簽署發給澳門特別行政區及以外地方的實體和機構的文書；

(二十四) 按照（十八）項轉授予的權限，批准根據現行有關法例所載的公共承攬工程的後加或後減工程；

(二十五) 接受及退還作為保證金之存款，取消銀行擔保及終止保險擔保，以及退還在工程及取得財貨和勞務的程序中提交作為擔保或因任何其他名義而被留存之款項，包括由投資與發展開支計劃所載各項經費支付者；

(二十六) 確認取得財貨和勞務的程序中的臨時接收筆錄及確定接收筆錄；

(二十七) 確認公共承攬工程的委託工程筆錄、臨時接收筆錄及確定接收筆錄；

(二十八) 在工程及取得財貨和勞務的程序方面，以澳門幣一千八百萬元為限，如屬免除諮詢或豁免訂立書面合同者，則以澳門幣九百萬元為限；

(1) 核准承投規則、競投方案及其他重要的程序文書；

(2) 委任開啟標書及評審標書的委員會成員；

(3) 核准擬訂立的合同擬本，並代表澳門特別行政區簽署有關合同；

(二十九) 許可運輸工務司司長辦公室的投資與發展開支計劃內由運輸基建辦公室執行的項目的開支結算申請；

(三十) 核准公共承攬工程的工作計劃。

19) Autorizar, para além das despesas referidas na alínea anterior, as decorrentes de encargos mensais certos, necessários ao funcionamento do serviço, como sejam as despesas com a locação de bens móveis, com condomínio, com seguros, com limpeza, desinfestação, manutenção e segurança, com água, gás e electricidade, com serviços de transporte e telecomunicações bem como com publicações periódicas (em suporte de papel ou informático);

20) Autorizar despesas de representação até ao montante de \$20 000,00 (vinte mil patacas);

21) Autorizar o abate à carga de bens patrimoniais afectos ao Gabinete para as Infra-estruturas de Transportes, que forem julgados incapazes para o serviço;

22) Outorgar, em nome da Região Administrativa Especial de Macau, em todos os instrumentos públicos relativos a contratos que devam ser lavrados no âmbito do Gabinete para as Infra-estruturas de Transportes;

23) Assinar o expediente dirigido a entidades e organismos da Região Administrativa Especial de Macau e do exterior no âmbito das atribuições do Gabinete para as Infra-estruturas de Transportes;

24) Autorizar a realização de trabalhos a mais e autorizar trabalhos a menos, em empreitadas de obras públicas, cuja competência é subdelegada, nos termos da alínea 18), decorrentes da legislação em vigor sobre a matéria;

25) Aceitar e restituir os montantes depositados como caução, cancelar garantias bancárias e extinguir seguros-caução, bem como restituir quantias retidas como garantia ou a qualquer outro título apresentadas em processos de obras ou aquisição de bens e serviços, incluindo as custeadas por verbas incluídas no PIDDA;

26) Homologar os autos de recepção provisória e definitiva nos procedimentos de aquisição de bens e serviços;

27) Homologar os autos de consignação, recepção provisória e definitiva nas empreitadas de obras públicas;

28) No âmbito dos procedimentos relativos à realização de obras e à aquisição de bens e serviços que não envolvam despesas superiores ao montante de \$18 000 000,00 (dezoito milhões de patacas) ou, quando tenha sido dispensada a consulta ou a celebração de contrato escrito, ao montante de \$9 000 000,00 (nove milhões de patacas):

(1) Aprovar o caderno de encargos, o programa de concurso e outras peças procedimentais relevantes;

(2) Designar os membros das comissões que conduzem a abertura e a apreciação das propostas;

(3) Aprovar a minuta do contrato a celebrar e representar a Região Administrativa Especial de Macau na sua assinatura;

29) Autorizar os pedidos de liquidação de despesas provenientes dos projectos executados pelo Gabinete para as Infra-estruturas de Transportes e incluídos no PIDDA do Gabinete do Secretário para os Transportes e Obras Públicas;

30) Aprovar os planos de trabalho nas empreitadas de obras públicas.

二、對行使現轉授予的權限而作出的行為，得提起必要訴願。

三、透過經運輸工務司司長認可並公佈於《澳門特別行政區公報》的批示，獲轉授權人可將有利於部門良好運作的權限轉授予領導及主管人員。

四、本轉授予的權限不妨礙收回權及監管權的行使。

五、本批示自公佈日起生效，其效力追溯至二零一四年十二月二十日。

二零一五年四月十七日

運輸工務司司長 羅立文

第 50/2015 號運輸工務司司長批示

運輸工務司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據第6/1999號行政法規《政府部門及實體的組織、職權與運作》第七條及第113/2014號行政命令第六款的規定，作出本批示。

一、在第16/2015號運輸工務司司長批示第一款增加(二十九)項及(三十)項，內容如下：

“(二十九)核准公共承攬工程的工作計劃；

(三十)批准給予私立機構或組織金額最高為澳門幣三萬元的資助。”

二、上指批示第一款(二十七)項及(二十八)項分別修改為：

“(二十七)確認公共承攬工程的委託工程筆錄、臨時接收筆錄及確定接收筆錄；”

“(二十八)在工程及取得財貨和勞務的程序方面，以澳門幣一千八百萬元為限，如屬免除諮詢或豁免訂立書面合同者，則以澳門幣九百萬元為限：

(1) ……

(2) ……

(3) ……”

三、本批示自二零一四年十二月二十日起產生效力。

二零一五年四月十七日

運輸工務司司長 羅立文

2. Dos actos praticados no uso das competências ora subdelegadas cabe recurso hierárquico necessário.

3. Por despacho a publicar no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau, homologado pelo Secretário para os Transportes e Obras Públicas, o subdelegado pode subdelegar no pessoal de direcção e chefia as competências que julgue adequadas ao bom funcionamento dos serviços.

4. A presente subdelegação de competências é feita sem prejuízo dos poderes de avocação e superintendência.

5. O presente despacho produz efeitos desde a data da sua publicação e os seus efeitos retroagem ao dia 20 de Dezembro de 2014.

17 de Abril de 2015.

O Secretário para os Transportes e Obras Públicas, *Raimundo Arrais do Rosário*.

Despacho do Secretário para os Transportes e Obras Públicas n.º 50/2015

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau, e nos termos do artigo 7.º do Regulamento Administrativo n.º 6/1999 (Organização, competências e funcionamento dos serviços e entidades públicas) e do n.º 6 da Ordem Executiva n.º 113/2014, o Secretário para os Transportes e Obras Públicas manda:

1. São aditadas ao n.º 1 do Despacho do Secretário para os Transportes e Obras Públicas n.º 16/2015, as alíneas 29) e 30) com a seguinte redacção:

«29) Aprovar os planos de trabalho nas empreitadas de obras públicas;

30) Conceder subsídio às instituições ou organismos particulares até ao montante de \$30 000,00 (trinta mil patacas).»

2. As alíneas 27) e 28) do n.º 1 do despacho acima referido passam a ter a seguinte redacção, respectivamente:

«27) Homologar os autos de consignação, recepção provisória e definitiva nas empreitadas de obras públicas;»

«28) No âmbito dos procedimentos relativos à realização de obras e à aquisição de bens e serviços que não envolvam despesas superiores ao montante de \$18 000 000,00 (dezoito milhões de patacas) ou, quando tenha sido dispensada a consulta ou a celebração de contrato escrito, ao montante de \$9 000 000,00 (nove milhões de patacas):

(1) ……

(2) ……

(3) ……”

3. O presente despacho produz efeitos desde 20 de Dezembro de 2014.

17 de Abril de 2015.

O Secretário para os Transportes e Obras Públicas, *Raimundo Arrais do Rosário*.

第 51/2015 號運輸工務司司長批示

運輸工務司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據第6/1999號行政法規《政府部門及實體的組織、職權與運作》第七條及第113/2014號行政命令第六款的規定，作出本批示。

一、在第8/2015號運輸工務司司長批示第一款增加(二十)項、(二十一)項、(二十二)項、(二十三)項、(二十四)項及(二十五)項，內容如下：

“(二十) 批准不超越法定上限的超時或輪值工作；

(二十一) 接受及退還作為保證金之存款，取消銀行擔保及終止保險擔保，以及退還在工程及取得財貨和勞務的程序中提交作為擔保或因任何其他名義而被留存之款項，包括由投資與發展開支計劃所載各項經費支付者；

(二十二) 確認取得財貨和勞務的程序中的臨時接收筆錄及確定接收筆錄；

(二十三) 確認公共承攬工程的委託工程筆錄、臨時接收筆錄及確定接收筆錄；

(二十四) 核准公共承攬工程的工作計劃；

(二十五) 在工程及取得財貨和勞務的程序方面，以澳門幣一千八百萬元為限，如屬免除諮詢或豁免訂立書面合同者，則以澳門幣九百萬元為限：

(1) 核准承投規則、競投方案及其他重要的程序文書；

(2) 委任開啟標書及評審標書的委員會成員；

(3) 核准擬訂立的合同擬本，並代表澳門特別行政區簽署有關合同。”

二、本批示自二零一四年十二月二十日起產生效力。

二零一五年四月十七日

運輸工務司司長 羅立文

第 52/2015 號運輸工務司司長批示

運輸工務司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據第6/1999號行政法規《政府部門及實體的

Despacho do Secretário para os Transportes e Obras Públicas n.º 51/2015

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau, e nos termos do artigo 7.º do Regulamento Administrativo n.º 6/1999 (Organização, competências e funcionamento dos serviços e entidades públicas) e do n.º 6 da Ordem Executiva n.º 113/2014, o Secretário para os Transportes e Obras Públicas manda:

1. São aditadas ao n.º 1 do Despacho do Secretário para os Transportes e Obras Públicas n.º 8/2015, as alíneas 20), 21), 22), 23), 24) e 25) com a seguinte redacção:

“20) Autorizar a prestação de serviço em regime de horas extraordinárias ou por turnos, até ao limite legalmente previsto;

21) Aceitar e restituir os montantes depositados como caução, cancelar garantias bancárias e extinguir seguros-caução, bem como restituir quantias retidas como garantia ou a qualquer outro título apresentadas em processos de obras ou aquisição de bens e serviços, incluindo as custeadas por verbas incluídas no PIDDA;

22) Homologar os autos de recepção provisória e definitiva nos procedimentos de aquisição de bens e serviços;

23) Homologar os autos de consignação, recepção provisória e definitiva nas empreitadas de obras públicas;

24) Aprovar os planos de trabalho nas empreitadas de obras públicas;

25) No âmbito dos procedimentos relativos à realização de obras e à aquisição de bens e serviços que não envolvam despesas superiores ao montante de \$ 18 000 000,00 (dezoito milhões de patacas) ou, quando tenha sido dispensada a consulta ou a celebração de contrato escrito, ao montante de \$ 9 000 000,00 (nove milhões de patacas):

(1) Aprovar o caderno de encargos, o programa de curso e outras peças procedimentais relevantes;

(2) Designar os membros das comissões que conduzem a abertura e a apreciação das propostas;

(3) Aprovar a minuta do contrato a celebrar e representar a Região Administrativa Especial de Macau na sua assinatura.”

2. O presente despacho produz efeitos desde 20 de Dezembro de 2014.

17 de Abril de 2015.

O Secretário para os Transportes e Obras Públicas, *Raimundo Arrais do Rosário*.

Despacho do Secretário para os Transportes e Obras Públicas n.º 52/2015

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau, e nos termos do artigo 7.º do Regulamento Administrativo n.º 6/1999 (Organi-

組織、職權與運作》第七條及第113/2014號行政命令第六款的規定，作出本批示。

一、轉授予房屋局局長楊錦華作出下列行為的權限：

(一) 簽署任用書；

(二) 授予職權及接受宣誓；

(三) 批准臨時委任、續任，以及將臨時委任或定期委任轉為確定委任；

(四) 以澳門特別行政區的名義，簽署所有編制外合同、散位合同及個人勞動合同；

(五) 批准編制外合同、散位合同及個人勞動合同的續期，但不得涉及有關報酬條件的更改為限；

(六) 批准免職及解除編制外合同、散位合同及個人勞動合同；

(七) 批准特別假期及短期無薪假，以及就因個人理由或工作需要而提交的累積年假申請作出決定；

(八) 批准房屋局人員享受年假、提前或延遲享受年假的申請，以及批准房屋局人員的缺勤解釋；

(九) 批准收回因病缺勤而喪失的在職薪俸；

(十) 簽署計算及結算房屋局人員服務時間的證明文件；

(十一) 批准不超越法定上限的超時或輪值工作；

(十二) 批准房屋局人員及其家屬前往衛生局範圍內運作的健康檢查委員會作檢查；

(十三) 按照法律規定，批准向有關人員發放經十二月二十一日第87/89/M號法令核准的《澳門公共行政工作人員通則》及第2/2011號法律《年資獎金、房屋津貼及家庭津貼制度》或合同規定的年資獎金及津貼，以及第8/2006號法律訂定的《公務人員公積金制度》所規定的供款時間獎金；

(十四) 決定有權收取日津貼的工作人員出外公幹，但以收取三天日津貼為限；

(十五) 批准工作人員參加在澳門特別行政區舉行的會議、研討會、座談會、講座及其他同類活動，以及批准有關人員在

zação, competências e funcionamento dos serviços e entidades públicas) e do n.º 6 da Ordem Executiva n.º 113/2014, o Secretário para os Transportes e Obras Públicas manda:

1. São subdelegadas no presidente do Instituto de Habitação, Ieong Kam Wa, as competências para praticar os seguintes actos:

1) Assinar os diplomas de provimento;

2) Conferir posse e receber a prestação de compromisso de honra;

3) Autorizar a nomeação provisória e a recondução e converter as nomeações provisórias ou em comissão de serviço em definitivas;

4) Outorgar, em nome da Região Administrativa Especial de Macau, em todos os contratos além do quadro, de assalariamento e individual de trabalho;

5) Autorizar a renovação dos contratos além do quadro, de assalariamento e individual de trabalho, desde que não implique alteração das condições remuneratórias;

6) Determinar a exoneração e autorizar a rescisão de contratos além do quadro, de assalariamento e individual de trabalho;

7) Conceder licença especial e licença de curta duração e decidir sobre pedidos de acumulação de férias, por motivos pessoais ou por conveniência de serviço;

8) Autorizar o gozo de férias, a respectiva antecipação ou adiamento a pedido do trabalhador, bem como a justificação das faltas do pessoal do Instituto de Habitação;

9) Autorizar a recuperação do vencimento do exercício perdido por faltas por motivo de doença;

10) Assinar documentos comprovativos de contagem e liquidação do tempo de serviço prestado pelos trabalhadores do Instituto de Habitação;

11) Autorizar a prestação de serviço em regime de horas extraordinárias ou por turnos, até ao limite legalmente previsto;

12) Autorizar a apresentação dos trabalhadores do Instituto de Habitação e seus familiares às Juntas Médicas, que funcionam no âmbito dos Serviços de Saúde;

13) Autorizar a atribuição dos prémios de antiguidade e de outros subsídios previstos no Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na Lei n.º 2/2011 (Regime do prémio de antiguidade e dos subsídios de residência e de família) ou nos contratos e a atribuição do prémio de tempo de contribuição previsto no Regime de Previdência dos Trabalhadores dos Serviços Públicos, estabelecido pela Lei n.º 8/2006, aos respectivos trabalhadores, nos termos legais;

14) Determinar deslocações de trabalhadores, de que resulte direito à percepção de ajudas de custo diárias até três dias;

15) Autorizar a participação de trabalhadores em congressos, seminários, colóquios, jornadas e outras actividades semelhantes, quando realizados na Região Administrativa Especial

上項所指條件下參加在澳門特別行政區以外地方舉行的該等活動；

(十六) 批准返還不涉及擔保承諾或執行與房屋局或澳門特別行政區所簽訂合同的文件；

(十七) 批准處於長期無薪假狀況的公務員及處於在房屋局人員編制以外工作的其他狀況的公務員請求回任的申請；

(十八) 批准為人員、物料及設備、不動產及車輛投保；

(十九) 批准提供與房屋局存檔文件有關的資訊、查閱該等文件或發出該等文件的證明，但法律另有規定者除外；

(二十) 批准金額不超過澳門幣二萬元的招待費；

(二十一) 以澳門特別行政區的名義簽署一切在房屋局範圍內訂立的有關合同的公文書；

(二十二) 在房屋局職責範疇，簽署發給澳門特別行政區及以外地方的實體和機構的文書；

(二十三) 接受及退還作為保證金之存款，取消銀行擔保及終止保險擔保，以及退還在工程及取得財貨和勞務的程序中提交作為擔保或因任何其他名義而被留存之款項，包括由投資與發展開支計劃所載各項經費支付者；

(二十四) 確認取得財貨和勞務的程序中的臨時接收筆錄及確定接收筆錄；

(二十五) 確認公共承攬工程的委託工程筆錄、臨時接收筆錄及確定接收筆錄；

(二十六) 核准公共承攬工程的工作計劃；

(二十七) 以澳門特別行政區名義，簽訂由房屋局就房屋發展合同取得回報之承諾買賣合同及有關之買賣公證契約；

(二十八) 簽訂由房屋局負責的社會房屋租賃合同及臨時房屋中心佔用准照；

(二十九) 在工程及取得財貨和勞務的程序方面，以澳門幣一千八百萬元為限，如屬免除諮詢或豁免訂立書面合同者，則以澳門幣九百萬元為限；

(1) 核准承投規則、競投方案及其他重要的程序文書；

de Macau ou quando realizados no exterior, nas condições referidas na alínea anterior;

16) Autorizar a restituição de documentos que não sejam pertinentes à garantia de compromissos ou à execução de contratos com o Instituto de Habitação ou com a Região Administrativa Especial de Macau;

17) Autorizar os pedidos de regresso ao serviço dos funcionários em situação de licença de longa duração e em situações de actividade fora do quadro do pessoal do Instituto de Habitação;

18) Autorizar os seguros de pessoal, material e equipamento, imóveis e viaturas;

19) Autorizar a informação, consulta ou passagem de certidões de documentos arquivados no Instituto de Habitação, com exclusão dos excepcionados por lei;

20) Autorizar despesas de representação até ao montante de \$ 20 000,00 (vinte mil patacas);

21) Outorgar, em nome da Região Administrativa Especial de Macau, em todos os instrumentos públicos relativos a contratos que devam ser lavrados no âmbito do Instituto de Habitação;

22) Assinar o expediente dirigido a entidades e organismos da Região Administrativa Especial de Macau e do exterior no âmbito das atribuições do Instituto de Habitação;

23) Aceitar e restituir os montantes depositados como caução, cancelar garantias bancárias e extinguir seguros-caução, bem como restituir quantias retidas como garantia ou a qualquer outro título apresentadas em processos de obras ou aquisição de bens e serviços, incluindo as custeadas por verbas incluídas no PIDDA;

24) Homologar os autos de recepção provisória e definitiva nos procedimentos de aquisição de bens e serviços;

25) Homologar os autos de consignação, recepção provisória e definitiva nas empreitadas de obras públicas;

26) Aprovar os planos de trabalho nas empreitadas de obras públicas;

27) Outorgar, em nome da Região Administrativa Especial de Macau, nos contratos-promessa de compra e venda de contrapartidas de contratos de desenvolvimento para a habitação recebidas pelo Instituto de Habitação e nas subsequentes escrituras públicas de compra e venda;

28) Assinar os contratos de arrendamento, relativos às habitações sociais a cargo do Instituto de Habitação, e, bem assim, as licenças de ocupação dos Centros de Habitação Temporária;

29) No âmbito dos procedimentos relativos à realização de obras e à aquisição de bens e serviços que não envolvam despesas superiores ao montante de \$ 18 000 000,00 (dezoito milhões de patacas) ou, quando tenha sido dispensada a consulta ou a celebração de contrato escrito, ao montante de \$ 9 000 000,00 (nove milhões de patacas):

(1) Aprovar o caderno de encargos, o programa de concurso e outras peças procedimentais relevantes;

(2) 委任開啟標書及評審標書的委員會成員；

(3) 核准擬訂立的合同擬本，並代表澳門特別行政區簽署有關合同。

二、對行使現轉授予的權限而作出的行為，得提起必要訴願。

三、透過經運輸工務司司長認可並公佈於《澳門特別行政區公報》的批示，獲轉授權人可將有利於部門良好運作的權限轉授予領導及主管人員。

四、本轉授予的權限不妨礙收回權及監管權的行使。

五、獲轉授權人自二零一五年一月一日起在本轉授權範圍內所作的行為，予以追認。

六、廢止第9/2015號運輸工務司司長批示。

七、在不妨礙第五款規定的情況下，本批示自公佈日起產生效力。

二零一五年四月十七日

運輸工務司司長 羅立文

第 53/2015 號運輸工務司司長批示

運輸工務司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據第6/1999號行政法規《政府部門及實體的組織、職權與運作》第七條及第113/2014號行政命令第六款的規定，作出本批示。

一、轉授予房屋局代局長楊錦華作出下列行為的權限：

(一) 簽署任用書；

(二) 授予職權及接受宣誓；

(三) 批准臨時委任、續任，以及將臨時委任或定期委任轉為確定委任；

(四) 以澳門特別行政區的名義，簽署所有編制外合同、散位合同及個人勞動合同；

(五) 批准編制外合同、散位合同及個人勞動合同的續期，但以免涉及有關報酬條件的更改為限；

(六) 批准免職及解除編制外合同、散位合同及個人勞動合同；

(2) Designar os membros das comissões que conduzem a abertura e a apreciação das propostas;

(3) Aprovar a minuta do contrato a celebrar e representar a Região Administrativa Especial de Macau na sua assinatura.

2. Dos actos praticados no uso das competências ora subdelegadas cabe recurso hierárquico necessário.

3. Por despacho a publicar no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau, homologado pelo Secretário para os Transportes e Obras Públicas, o subdelegado pode subdelegar no pessoal de direcção e chefia as competências que julgue adequadas ao bom funcionamento dos serviços.

4. A presente subdelegação de competências é feita sem prejuízo dos poderes de avocação e superintendência.

5. São ratificados os actos praticados pelo subdelegado, no âmbito da presente subdelegação de competências, desde 1 de Janeiro de 2015.

6. É revogado o Despacho do Secretário para os Transportes e Obras Públicas n.º 9/2015.

7. Sem prejuízo do disposto no número 5, o presente despacho produz efeitos desde a data da sua publicação.

17 de Abril de 2015.

O Secretário para os Transportes e Obras Públicas, *Raimundo Arrais do Rosário*.

Despacho do Secretário para os Transportes e Obras Públicas n.º 53/2015

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau, e nos termos do artigo 7.º do Regulamento Administrativo n.º 6/1999 (Organização, competências e funcionamento dos serviços e entidades públicas) e do n.º 6 da Ordem Executiva n.º 113/2014, o Secretário para os Transportes e Obras Públicas manda:

1. São subdelegadas no presidente, substituto, do Instituto de Habitação, Ieong Kam Wa, as competências para praticar os seguintes actos:

1) Assinar os diplomas de provimento;

2) Conferir posse e receber a prestação de compromisso de honra;

3) Autorizar a nomeação provisória e a recondução e converter as nomeações provisórias ou em comissão de serviço em definitivas;

4) Outorgar, em nome da Região Administrativa Especial de Macau, em todos os contratos além do quadro, de assalariamento e individual de trabalho;

5) Autorizar a renovação dos contratos além do quadro, de assalariamento e individual de trabalho, desde que não implique alteração das condições remuneratórias;

6) Determinar a exoneração e autorizar a rescisão de contratos além do quadro, de assalariamento e individual de trabalho;

(七) 批准特別假期及短期無薪假，以及就因個人理由或工作需要而提交的累積年假申請作出決定；

(八) 批准房屋局人員享受年假、提前或延遲享受年假的申請，以及批准房屋局人員的缺勤解釋；

(九) 批准收回因病缺勤而喪失的在職薪俸；

(十) 簽署計算及結算房屋局人員服務時間的證明文件；

(十一) 批准不超越法定上限的超時或輪值工作；

(十二) 批准房屋局人員及其家屬前往衛生局範圍內運作的健康檢查委員會作檢查；

(十三) 按照法律規定，批准向有關人員發放經十二月二十一日第87/89/M號法令核准的《澳門公共行政工作人員通則》及第2/2011號法律《年資獎金、房屋津貼及家庭津貼制度》或合同規定的年資獎金及津貼，以及第8/2006號法律訂定的《公務人員公積金制度》所規定的供款時間獎金；

(十四) 決定有權收取日津貼的工作人員出外公幹，但以收取三天日津貼為限；

(十五) 批准工作人員參加在澳門特別行政區舉行的會議、研討會、座談會、講座及其他同類活動，以及批准有關人員在上項所指條件下參加在澳門特別行政區以外地方舉行的該等活動；

(十六) 批准返還不涉及擔保承諾或執行與房屋局或澳門特別行政區所簽訂合同的文件；

(十七) 批准處於長期無薪假狀況的公務員及處於在房屋局人員編制以外工作的其他狀況的公務員請求回任的申請；

(十八) 批准為人員、物料及設備、不動產及車輛投保；

(十九) 批准提供與房屋局存檔文件有關的資訊、查閱該等文件或發出該等文件的證明，但法律另有規定者除外；

(二十) 批准金額不超過澳門幣二萬元的招待費；

(二十一) 以澳門特別行政區的名義簽署一切在房屋局範圍內訂立的有關合同的公文書；

7) Conceder licença especial e licença de curta duração e decidir sobre pedidos de acumulação de férias, por motivos pessoais ou por conveniência de serviço;

8) Autorizar o gozo de férias, a respectiva antecipação ou adiamento a pedido do trabalhador, bem como a justificação das faltas do pessoal do Instituto de Habitação;

9) Autorizar a recuperação do vencimento do exercício perdido por faltas por motivo de doença;

10) Assinar documentos comprovativos de contagem e liquidação do tempo de serviço prestado pelos trabalhadores do Instituto de Habitação;

11) Autorizar a prestação de serviço em regime de horas extraordinárias ou por turnos, até ao limite legalmente previsto;

12) Autorizar a apresentação dos trabalhadores do Instituto de Habitação e seus familiares às Juntas Médicas, que funcionam no âmbito dos Serviços de Saúde;

13) Autorizar a atribuição dos prémios de antiguidade e de outros subsídios previstos no Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na Lei n.º 2/2011 (Regime do prémio de antiguidade e dos subsídios de residência e de família) ou nos contratos e a atribuição do prémio de tempo de contribuição previsto no Regime de Previdência dos Trabalhadores dos Serviços Públicos, estabelecido pela Lei n.º 8/2006, aos respectivos trabalhadores, nos termos legais;

14) Determinar deslocações de trabalhadores, de que resulte direito à percepção de ajudas de custo diárias até três dias;

15) Autorizar a participação de trabalhadores em congressos, seminários, colóquios, jornadas e outras actividades semelhantes, quando realizados na Região Administrativa Especial de Macau ou quando realizados no exterior, nas condições referidas na alínea anterior;

16) Autorizar a restituição de documentos que não sejam pertinentes à garantia de compromissos ou à execução de contratos com o Instituto de Habitação ou com a Região Administrativa Especial de Macau;

17) Autorizar os pedidos de regresso ao serviço dos funcionários em situação de licença de longa duração e em situações de actividade fora do quadro do pessoal do Instituto de Habitação;

18) Autorizar os seguros de pessoal, material e equipamento, imóveis e viaturas;

19) Autorizar a informação, consulta ou passagem de certidões de documentos arquivados no Instituto de Habitação, com exclusão dos excepcionados por lei;

20) Autorizar despesas de representação até ao montante de \$20 000,00 (vinte mil patacas);

21) Outorgar, em nome da Região Administrativa Especial de Macau, em todos os instrumentos públicos relativos a contratos que devam ser lavrados no âmbito do Instituto de Habitação;

(二十二) 在房屋局職責範疇，簽署發給澳門特別行政區及以外地方的實體和機構的文書；

(二十三) 接受及退還作為保證金之存款，取消銀行擔保及終止保險擔保，以及退還在工程及取得財貨和勞務的程序中提交作為擔保或因任何其他名義而被留存之款項，包括由投資與發展開支計劃所載各項經費支付者；

(二十四) 確認取得財貨和勞務的程序中的臨時接收筆錄及確定接收筆錄；

(二十五) 確認公共承攬工程的委託工程筆錄、臨時接收筆錄及確定接收筆錄；

(二十六) 核准公共承攬工程的工作計劃；

(二十七) 以澳門特別行政區名義，簽訂由房屋局就房屋發展合同取得回報之承諾買賣合同及有關之買賣公證契約；

(二十八) 簽訂由房屋局負責的社會房屋租賃合同及臨時房屋中心佔用准照；

(二十九) 在工程及取得財貨和勞務的程序方面，以澳門幣一千八百萬元為限，如屬免除諮詢或豁免訂立書面合同者，則以澳門幣九百萬元為限：

(1) 核准承投規則、競投方案及其他重要的程序文書；

(2) 委任開啟標書及評審標書的委員會成員；

(3) 核准擬訂立的合同擬本，並代表澳門特別行政區簽署有關合同。

二、對行使現轉授予的權限而作出的行為，得提起必要訴願。

三、透過經運輸工務司司長認可並公佈於《澳門特別行政區公報》的批示，獲轉授權人可將有利於部門良好運作的權限轉授予領導及主管人員。

四、本轉授予的權限不妨礙收回權及監管權的行使。

五、獲轉授權人自二零一四年十二月二十日起在本轉授權範圍內所作的行為，予以追認。

六、在不妨礙上款規定的情況下，本批示自公佈日起產生效力。

二零一五年四月十七日

運輸工務司司長 羅立文

二零一五年四月二十二日於運輸工務司司長辦公室

辦公室主任 張翠玲

22) Assinar o expediente dirigido a entidades e organismos da Região Administrativa Especial de Macau e do exterior no âmbito das atribuições do Instituto de Habitação;

23) Aceitar e restituir os montantes depositados como caução, cancelar garantias bancárias e extinguir seguros-caução, bem como restituir quantias retidas como garantia ou a qualquer outro título apresentadas em processos de obras ou aquisição de bens e serviços, incluindo as custeadas por verbas incluídas no PIDDA;

24) Homologar os autos de recepção provisória e definitiva nos procedimentos de aquisição de bens e serviços;

25) Homologar os autos de consignação, recepção provisória e definitiva nas empreitadas de obras públicas;

26) Aprovar os planos de trabalho nas empreitadas de obras públicas;

27) Outorgar, em nome da Região Administrativa Especial de Macau, nos contratos-promessa de compra e venda de contrapartidas de contratos de desenvolvimento para a habitação recebidas pelo Instituto de Habitação e nas subsequentes escrituras públicas de compra e venda;

28) Assinar os contratos de arrendamento, relativos às habitações sociais a cargo do Instituto de Habitação, e, bem assim, as licenças de ocupação dos Centros de Habitação Temporária;

29) No âmbito dos procedimentos relativos à realização de obras e à aquisição de bens e serviços que não envolvam despesas superiores ao montante de \$18 000 000,00 (dezoito milhões de patacas) ou, quando tenha sido dispensada a consulta ou a celebração de contrato escrito, ao montante de \$9 000 000,00 (nove milhões de patacas):

(1) Aprovar o caderno de encargos, o programa de concurso e outras peças procedimentais relevantes;

(2) Designar os membros das comissões que conduzem a abertura e a apreciação das propostas;

(3) Aprovar a minuta do contrato a celebrar e representar a Região Administrativa Especial de Macau na sua assinatura.

2. Dos actos praticados no uso das competências ora subdelegadas cabe recurso hierárquico necessário.

3. Por despacho a publicar no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau, homologado pelo Secretário para os Transportes e Obras Públicas, o subdelegado pode subdelegar no pessoal de direcção e chefia as competências que julgue adequadas ao bom funcionamento dos serviços.

4. A presente subdelegação de competências é feita sem prejuízo dos poderes de avocação e superintendência.

5. São ratificados os actos praticados pelo subdelegado, no âmbito da presente subdelegação de competências, desde 20 de Dezembro de 2014.

6. Sem prejuízo do disposto no número anterior, o presente despacho produz efeitos desde a data da sua publicação.

17 de Abril de 2015.

O Secretário para os Transportes e Obras Públicas, *Raimundo Arrais do Rosário*.

Gabinete do Secretário para os Transportes e Obras Públicas, aos 22 de Abril de 2015. — A Chefe do Gabinete, *Cheong Chui Ling*.

環境保護局

批示摘錄

摘錄自運輸工務司司長於二零一四年十二月十二日作出的批示：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條規定，劉晶莉以編制外合同形式聘用在本局擔任第一職階顧問高級技術員，薪俸點為600點，為期一年，自二零一五年三月二日起生效。

摘錄自代局長於二零一五年一月十九日作出的批示：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條的規定，蔡菲於本局擔任第一職階一級高級技術員的編制外合同獲續期一年，由二零一五年四月一日起生效。

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條的規定，Leong Seng Kun Miguel於本局擔任第二職階首席行政技術助理員的編制外合同獲續期一年，由二零一五年三月十九日起生效。

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十七條及第二十八條的規定，何誠傑於本局擔任第一職階特級監督的散位合同獲續期一年，由二零一五年三月二十五日起生效。

周淑霞——根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十七條及第二十八條規定，自二零一五年三月三十一日起以附註方式修改在本局擔任職務的散位合同第三條款，轉為收取相等於第三職階勤雜人員的薪俸點130點，另該合同自二零一五年四月一日起獲續期一年。

鄭愛蘭——根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十七條及第二十八條規定，自二零一五年三月二十八日起以附註方式修改在本局擔任職務的散位合同第三條款，轉為收取相等於第三職階勤雜人員的薪俸點130點，另該合同自二零一五年三月二十九日起獲續期一年。

摘錄自代局長於二零一五年一月二十日作出的批示：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條規定，下列人員於本局擔任職務的編制外合同獲續期一年：

陳家慧、周麗玲、崔永全、洪子謙、李家敏、譚惠鴻及黃俊峰——第一職階一級高級技術員，自二零一五年四月一日起生效；

梁杰明——第一職階首席技術輔導員，自二零一五年四月一日起生效；

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE PROTECÇÃO AMBIENTAL

Extractos de despachos

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 12 de Dezembro de 2014:

Lao Cheng Lei — contratado além do quadro, pelo período de um ano, como técnica superior assessora, 1.º escalão, índice 600, nestes Serviços, nos termos dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, vigente, a partir de 2 de Março de 2015.

Por despachos do director, substituto, dos Serviços, de 19 de Janeiro de 2015:

Choi Fei — renovado o contrato além do quadro, pelo período de um ano, como técnica superior de 1.ª classe, 1.º escalão, nestes Serviços, nos termos dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, vigente, a partir de 1 de Abril de 2015.

Leong Seng Kun Miguel — renovado o contrato além do quadro, pelo período de um ano, como assistente técnico administrativo principal, 2.º escalão, nestes Serviços, nos termos dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, vigente, a partir de 19 de Março de 2015.

Ho Seng Kit — renovado o contrato de assalariamento, pelo período de um ano, como fiscal especialista, 1.º escalão, nestes Serviços, nos termos dos artigos 27.º e 28.º do ETAPM, vigente, a partir de 25 de Março de 2015.

Chao Sok Ha — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato de assalariamento com referência à categoria de auxiliar, 3.º escalão, índice 130, nestes Serviços, a partir de 31 de Março de 2015, e renovado o referido contrato, pelo período de um ano, nos termos dos artigos 27.º e 28.º do ETAPM, vigente, a partir de 1 de Abril de 2015.

Kong Oi Lan — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato de assalariamento com referência à categoria de auxiliar, 3.º escalão, índice 130, nestes Serviços, a partir de 28 de Março de 2015, e renovado o referido contrato, pelo período de um ano, nos termos dos artigos 27.º e 28.º do ETAPM, vigente, a partir de 29 de Março de 2015.

Por despachos do director, substituto, dos Serviços, de 20 de Janeiro de 2015:

Os trabalhadores abaixo mencionados — renovados os contratos além do quadro, pelo período de um ano, para exercerem funções nestes Serviços, nos termos dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, vigente:

Chan Ka Wai, Chao Lai Leng, Choi Weng Chun, Hong Chi Him, Lei Ka Man, Tam Wai Hong e Wong Chon Fong, como técnicos superiores de 1.ª classe, 1.º escalão, a partir de 1 de Abril de 2015;

Leong Kit Meng, como adjunto-técnico principal, 1.º escalão, a partir de 1 de Abril de 2015;

馬杏芳——第一職階一等技術輔導員，自二零一五年三月十九日起生效；

蔡曉霞——第一職階一等技術輔導員，自二零一五年三月二十六日起生效；

唐杏芯——第二職階一等技術輔導員，自二零一五年四月一日起生效。

摘錄自運輸工務司司長於二零一五年一月二十一日作出的批示：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十七條及第二十八條規定，下列人員以散位合同形式聘用在本局擔任職務，為期六個月：

張嘉敏，第一職階二等技術員，薪俸點為350點，自二零一五年三月二十七日起生效；

吳敏玲，第一職階二等技術員，薪俸點為350點，自二零一五年三月三十日起生效。

摘錄自運輸工務司司長於二零一五年一月二十二日作出的批示：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十七條及第二十八條規定，下列人員以散位合同形式聘用在本局擔任職務，為期六個月：

譚申鴻，第一職階二等技術稽查，薪俸點為225點，自二零一五年二月十一日起生效；

姚文威、郭偉健及黃雪芬，第一職階二等技術稽查，薪俸點為225點，自二零一五年三月二日起生效。

摘錄自運輸工務司司長於二零一五年一月二十八日作出的批示：

Leong Seng Kun Miguel——根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條的規定，以附註形式修改在本局擔任職務的編制外合同第三條款，轉為收取相等於第一職階特級行政技術助理員的薪俸點305點，自二零一五年一月三十日起生效。

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十七條及第二十八條規定，下列人員以散位合同形式聘用在本局擔任職務，為期一年：

張汝健，第一職階輕型車輛司機，薪俸點為150點，自二零一五年三月一日起生效；

高碧蓮，第一職階勤雜人員，薪俸點為110點，自二零一五年二月十八日起生效。

Ma Hang Fong, como adjunta-técnica de 1.ª classe, 1.º escalão, a partir de 19 de Março de 2015;

Choi Hio Ha, como adjunta-técnica de 1.ª classe, 1.º escalão, a partir de 26 de Março de 2015;

Tong Hang Sam, como adjunta-técnica de 1.ª classe, 2.º escalão, a partir de 1 de Abril de 2015.

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 21 de Janeiro de 2015:

Os trabalhadores abaixo mencionados — contratados por assalariamento, pelo período de seis meses, para exercerem funções nestes Serviços, nos termos dos artigos 27.º e 28.º do ETAPM, vigente:

Cheong Ka Man, como técnica de 2.ª classe, 1.º escalão, índice 350, a partir de 27 de Março de 2015;

Ng Man Leng, como técnica de 2.ª classe, 1.º escalão, índice 350, a partir de 30 de Março de 2015.

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 22 de Janeiro de 2015:

Os trabalhadores abaixo mencionados — contratados por assalariamento, pelo período de seis meses, para exercerem funções nestes Serviços, nos termos dos artigos 27.º e 28.º do ETAPM, vigente:

Tam San Hong, como fiscal técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, índice 225, a partir de 11 de Fevereiro de 2015;

Io Man Wai, Kwok Wai Kin e Wong Sut Fan, como fiscais técnicos de 2.ª classe, 1.º escalão, índice 225, a partir de 2 de Março de 2015.

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 28 de Janeiro de 2015:

Leong Seng Kun Miguel — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato além do quadro com referência à categoria de assistente técnico administrativo especialista, 1.º escalão, índice 305, nestes Serviços, nos termos dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, vigente, a partir de 30 de Janeiro de 2015.

Os trabalhadores abaixo mencionados — contratados por assalariamento, pelo período de um ano, para exercerem funções nestes Serviços, nos termos dos artigos 27.º e 28.º do ETAPM, vigente:

Cheong U Kin, como motorista de ligeiros, 1.º escalão, índice 150, a partir de 1 de Março de 2015;

Kou Pek Lin, como auxiliar, 1.º escalão, índice 110, a partir de 18 de Fevereiro de 2015.

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十七條及第二十八條規定，下列人員以散位合同形式聘用在本局擔任職務，為期六個月：

鄭心濤，第一職階二等技術員，薪俸點為350點，自二零一五年三月二日起生效；

麥保林及吳莉莉，第一職階二等技術員，薪俸點為350點，自二零一五年三月十六日起生效。

摘錄自代局長於二零一五年一月二十八日作出的批示：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條的規定，張永晶及湯熒楓於本局擔任第一職階二等技術員的編制外合同獲續期一年，由二零一五年四月三日起生效。

摘錄自運輸工務司司長於二零一五年一月三十日作出的批示：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十七條及第二十八條規定，下列人員以散位合同形式聘用在本局擔任職務，為期六個月：

李通順，第一職階二等技術稽查，薪俸點為225點，自二零一五年三月九日起生效；

黃銀萍，第一職階二等技術稽查，薪俸點為225點，自二零一五年三月十七日起生效；

李美仙，第一職階二等技術稽查，薪俸點為225點，自二零一五年四月九日起生效；

杜美英，第一職階二等技術稽查，薪俸點為225點，自二零一五年四月十三日起生效。

摘錄自代局長於二零一五年一月三十日作出的批示：

朱家麟——根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條規定，在本局擔任職務的編制外合同自二零一五年四月八日起獲續期一年，並以附註方式修改合同第三條款，轉為收取相等於第二職階二等高級技術員的薪俸點455點。

摘錄自代局長於二零一五年二月二日作出的批示：

廖金蓮及黃瑞萍——根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條的規定，以附註形式修改在本局擔任職務的編制外合同第三條款，轉為收取相等於第二職階二等技術員的薪俸點370點，自二零一五年一月十四日起生效。

摘錄自代局長於二零一五年二月四日作出的批示：

張欣靈——根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條的規定，以附註形式修改在本局擔任職務

Os trabalhadores abaixo mencionados — contratados por assalariamento, pelo período de seis meses, para exercerem funções nestes Serviços, nos termos dos artigos 27.º e 28.º do ETAPM, vigente:

Cheang Sam Tou, como técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, índice 350, a partir de 2 de Março de 2015;

Mak Pou Lam e Ng Lei Lei, como técnicos de 2.ª classe, 1.º escalão, índice 350, a partir de 16 de Março de 2015.

Por despachos do director, substituto, dos Serviços, de 28 de Janeiro de 2015:

Cheong Weng Cheng e Tong Ieng Fong — renovados os contratos além do quadro, pelo período de um ano, como técnicos de 2.ª classe, 1.º escalão, nestes Serviços, nos termos dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, vigente, a partir de 3 de Abril de 2015.

Por despachos do Ex.º Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 30 de Janeiro de 2015:

Os trabalhadores abaixo mencionados — contratados por assalariamento, pelo período de seis meses, para exercerem funções nestes Serviços, nos termos dos artigos 27.º e 28.º do ETAPM, vigente:

Lee Tung Shun Delon, como fiscal técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, índice 225, a partir de 9 de Março de 2015;

Wong Ngan Peng, como fiscal técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, índice 225, a partir de 17 de Março de 2015;

Lei Mei Sin, como fiscal técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, índice 225, a partir de 9 de Abril de 2015;

Tou Mei Ieng, como fiscal técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, índice 225, a partir de 13 de Abril de 2015.

Por despacho do director, substituto, dos Serviços, de 30 de Janeiro de 2015:

Chu Ka Lon — renovado o contrato além do quadro, pelo período de um ano, e alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato com referência à categoria de técnico superior de 2.ª classe, 2.º escalão, índice 455, nestes Serviços, nos termos dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, vigente, a partir de 8 de Abril de 2015.

Por despachos do director, substituto, dos Serviços, de 2 de Fevereiro de 2015:

Lio Kam Lin e Wong Soi Peng — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos além do quadro com referência à categoria de técnico de 2.ª classe, 2.º escalão, índice 370, nestes Serviços, nos termos dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, vigente, a partir de 14 de Janeiro de 2015.

Por despachos do director, substituto, dos Serviços, de 4 de Fevereiro de 2015:

Cheong Gema Yan Leng — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato além do quadro com referência à categoria de técnico superior de 1.ª classe, 2.º escalão, índice

的編制外合同第三條款，轉為收取相等於第二職階一等高級技術員的薪俸點510點，自二零一五年四月十七日起生效。

黃耀安——根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條的規定，以附註形式修改在本局擔任職務的編制外合同第三條款，轉為收取相等於第二職階特級技術輔導員的薪俸點415點，自二零一五年四月十七日起生效。

曾繁瑜——根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條的規定，以附註形式修改在本局擔任職務的編制外合同第三條款，轉為收取相等於第二職階一等技術輔導員的薪俸點320點，自二零一五年四月十七日起生效。

葉浩然——根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條的規定，以附註形式修改在本局擔任職務的編制外合同第三條款，轉為收取相等於第二職階一等技術稽查的薪俸點280點，自二零一五年四月十七日起生效。

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條規定，下列人員於本局擔任職務的編制外合同獲續期一年：

洪漢杰——第二職階顧問高級技術員，自二零一五年四月十日起生效；

徐成輝——第二職階一等高級技術員，自二零一五年四月十二日起生效；

羅榮昌——第一職階一等高級技術員，自二零一五年四月十二日起生效；

林麗琪——第一職階首席技術輔導員，自二零一五年四月二十日起生效；

胡潔美——第二職階一等技術輔導員，自二零一五年四月十三日起生效；

陳岸農、梁惠珠及繆俊倪——第二職階一等技術輔導員，自二零一五年四月二十日起生效。

摘錄自代局長於二零一五年二月九日作出的批示：

陳永健、劉少開、吳瑞龍及黃啓文——根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條規定，在本局擔任職務的編制外合同自二零一五年四月八日起獲續期一年，並以附註方式修改合同第三條款，轉為收取相等於第二職階二等高級技術員的薪俸點455點。

Bárbara Mascarenhas Xavier——根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條規定，在本局擔任職務的編制外合同自二零一五年四月十七日起獲續期一年，並以附註方式修改合同第三條款，轉為收取相等於第二職階二等高級技術員的薪俸點455點。

510, nestes Serviços, nos termos dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, vigente, a partir de 17 de Abril de 2015.

Vong Io On — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato além do quadro com referência à categoria de adjunto-técnico especialista, 2.º escalão, índice 415, nestes Serviços, nos termos dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, vigente, a partir de 17 de Abril de 2015.

Chang Fan U — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato além do quadro com referência à categoria de adjunto-técnico de 1.ª classe, 2.º escalão, índice 320, nestes Serviços, nos termos dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, vigente, a partir de 17 de Abril de 2015.

Ip Hou In — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato além do quadro com referência à categoria de fiscal técnico de 1.ª classe, 2.º escalão, índice 280, nestes Serviços, nos termos dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, vigente, a partir de 17 de Abril de 2015.

Os trabalhadores abaixo mencionados — renovados os contratos além do quadro, pelo período de um ano, para exercerem funções nestes Serviços, nos termos dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, vigente:

Hung Hon Kit, como técnico superior assessor, 2.º escalão, a partir de 10 de Abril de 2015;

Choi Seng Fai, como técnico superior de 1.ª classe, 2.º escalão, a partir de 12 de Abril de 2015;

Lo Veng Cheong, como técnico superior de 1.ª classe, 1.º escalão, a partir de 12 de Abril de 2015;

Lam Lai Kei, como adjunta-técnica principal, 1.º escalão, a partir de 20 de Abril de 2015;

Vu Kit Mei, como adjunta-técnica de 1.ª classe, 2.º escalão, a partir de 13 de Abril de 2015;

Chan Ngon Nong, Leong Wai Chu e Mio Chon Ngai, como adjuntos-técnicos de 1.ª classe, 2.º escalão, a partir de 20 de Abril de 2015.

Por despachos do director, substituto, dos Serviços, de 9 de Fevereiro de 2015:

Chan Weng Kin, Lao Sio Hoi, Ng Soi Long e Wong Kai Man — renovados os contratos além do quadro, pelo período de um ano, e alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos com referência à categoria de técnico superior de 2.ª classe, 2.º escalão, índice 455, nestes Serviços, nos termos dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, vigente, a partir de 8 de Abril de 2015.

Bárbara Mascarenhas Xavier — renovado o contrato além do quadro, pelo período de um ano, e alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato com referência à categoria de técnico superior de 2.ª classe, 2.º escalão, índice 455, nestes Serviços, nos termos dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, vigente, a partir de 17 de Abril de 2015.

摘錄自代局長於二零一五年二月十二日作出的批示：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條規定，下列人員於本局擔任職務的編制外合同獲續期一年：

林敬陽及凌向榮——第一職階一等高級技術員，自二零一五年五月一日起生效；

朱麗美——第二職階一等技術輔導員，自二零一五年四月二十六日起生效。

摘錄自代局長於二零一五年二月二十五日作出的批示：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條規定，下列人員於本局擔任職務的編制外合同獲續期一年：

李展能——第一職階一等高級技術員，自二零一五年五月七日起生效；

駱倩婷——第一職階一等技術輔導員，自二零一五年五月七日起生效；

黃海珊——第一職階一等技術輔導員，自二零一五年五月一日起生效。

摘錄自代局長於二零一五年三月四日作出的批示：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十七條及第二十八條的規定，林天恩於本局擔任第三職階特級監督的散位合同獲續期一年，由二零一五年五月七日起生效。

摘錄自代局長於二零一五年三月五日作出的批示：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條規定，下列人員於本局擔任職務的編制外合同獲續期一年：

陳小平及余采風——第一職階一等高級技術員，自二零一五年五月十五日起生效；

楊奕然——第一職階一等高級技術員，自二零一五年五月十八日起生效。

摘錄自運輸工務司司長於二零一五年三月九日作出的批示：

陳志堅、鄭美瑩、徐成輝、吳時要及潘麗芳——根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條的規定，以附註形式修改在本局擔任職務的編制外合同第三條款，轉為收取相等於第一職階首席高級技術員的薪俸點540點，自二零一五年三月十三日起生效。

趙旅龍、李玉琮、黃慶祥及黃淳知——根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條的規定，以附註形

Por despachos do director, substituto, dos Serviços, de 12 de Fevereiro de 2015:

Os trabalhadores abaixo mencionados — renovados os contratos além do quadro, pelo período de um ano, para exercerem funções nestes Serviços, nos termos dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, vigente:

Lam Keng Jeong e Ling Heung Wing, como técnicos superiores de 1.ª classe, 1.º escalão, a partir de 1 de Maio de 2015;

Chu Lai Mei, como adjunta-técnica de 1.ª classe, 2.º escalão, a partir de 26 de Abril de 2015.

Por despachos da directora, substituta, dos Serviços, de 25 de Fevereiro de 2015:

Os trabalhadores abaixo mencionados — renovados os contratos além do quadro, pelo período de um ano, para exercerem funções nestes Serviços, nos termos dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, vigente:

Lei Chin Nang, como técnico superior de 1.ª classe, 1.º escalão, a partir de 7 de Maio de 2015;

Lok Sin Teng, como adjunta-técnica de 1.ª classe, 1.º escalão, a partir de 7 de Maio de 2015;

Wong Hoi San, como adjunta-técnica de 1.ª classe, 1.º escalão, a partir de 1 de Maio de 2015.

Por despacho do director, substituto, dos Serviços, de 4 de Março de 2015:

Lam Tin Ian — renovado o contrato de assalariamento, pelo período de um ano, como fiscal especialista, 3.º escalão, nestes Serviços, nos termos dos artigos 27.º e 28.º do ETAPM, vigente, a partir de 7 de Maio de 2015.

Por despachos do director, substituto, dos Serviços, de 5 de Março de 2015:

Os trabalhadores abaixo mencionados — renovados os contratos além do quadro, pelo período de um ano, para exercerem funções nestes Serviços, nos termos dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, vigente:

Chan Sio Peng e Iu Choi Fong, como técnicos superiores de 1.ª classe, 1.º escalão, a partir de 15 de Maio de 2015;

Jeong Iek In, como técnico superior de 1.ª classe, 1.º escalão, a partir de 18 de Maio de 2015.

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 9 de Março de 2015:

Chan Chi Kin, Cheang Mei Ieng, Choi Seng Fai, Ng Si Io e Pun Lai Fong — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos além do quadro com referência à categoria de técnico superior principal, 1.º escalão, índice 540, nestes Serviços, nos termos dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, vigente, a partir de 13 de Março de 2015.

Chio Loi Long, Lee Iok Keng, Wong Heng Cheong e Wong Son Chi — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos além do quadro com referência à categoria de

式修改在本局擔任職務的編制外合同第三條款，轉為收取相等於第一職階一等高級技術員的薪俸點485點，自二零一五年三月十三日起生效。

陳岸農、朱麗美、郭佩芬、梁惠珠、繆俊倪、伍漢強、唐杏芯、胡潔美及王惠敏——根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條的規定，以附註形式修改在本局擔任職務的編制外合同第三條款，轉為收取相等於第一職階首席技術輔導員的薪俸點350點，自二零一五年三月十二日起生效。

摘錄自運輸工務司司長於二零一五年三月十日作出的批示：

鮑嘉敏——根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條的規定，以附註形式修改在本局擔任職務的編制外合同第三條款，轉為收取相等於第一職階一等技術輔導員的薪俸點305點，自二零一五年三月十三日起生效。

摘錄自運輸工務司司長於二零一五年三月十八日作出的批示：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十七條及第二十八條規定，霍錦強以散位合同形式聘用在本局擔任第一職階輕型車輛司機，薪俸點為150點，為期一年，自二零一五年四月二十七日起生效。

摘錄自代局長於二零一五年三月二十四日作出的批示：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條規定，下列人員於本局擔任職務的編制外合同獲續期一年：

袁文龍——第一職階一等高級技術員，自二零一五年五月一日起生效；

薛子群——第一職階一等技術輔導員，自二零一五年四月二十日起生效。

聲 明

應伍漢強之請求，其於本局擔任第一職階首席技術輔導員之編制外合同自二零一五年三月十八日起予以解除。

應顏小清之請求，其於本局擔任第一職階二等技術稽查之編制外合同自二零一五年四月一日起予以解除。

二零一五年四月二十三日於環境保護局

代局長 韋海揚

técnico superior de 1.ª classe, 1.º escalão, índice 485, nestes Serviços, nos termos dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, vigente, a partir de 13 de Março de 2015.

Chan Ngon Nong, Chu Lai Mei, Kuok Pui Fan, Leong Wai Chu, Mio Chon Ngai, Ng Hon Keong, Tong Hang Sam, Vu Kit Mei e Wong Wai Man — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos além do quadro com referência à categoria de adjunto-técnico principal, 1.º escalão, índice 350, nestes Serviços, nos termos dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, vigente, a partir de 12 de Março de 2015.

Por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 10 de Março de 2015:

Pao Ka Man — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato além do quadro com referência à categoria de adjunto-técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, índice 305, nestes Serviços, nos termos dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, vigente, a partir de 13 de Março de 2015.

Por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 18 de Março de 2015:

Fok Kam Keong Afonso — contratado por assalariamento, pelo período de um ano, como motorista de ligeiros, 1.º escalão, índice 150, nestes Serviços, nos termos dos artigos 27.º e 28.º do ETAPM, vigente, a partir de 27 de Abril de 2015.

Por despachos do director, substituto, dos Serviços, de 24 de Março de 2015:

Os trabalhadores abaixo mencionados — renovados os contratos além do quadro, pelo período de um ano, para exercerem funções nestes Serviços, nos termos dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, vigente:

Un Man Long, como técnico superior de 1.ª classe, 1.º escalão, a partir de 1 de Maio de 2015;

Sit Chi Kuan, como adjunta-técnica de 1.ª classe, 1.º escalão, a partir de 20 de Abril de 2015.

Declarações

Ng Hon Keong — rescindido, a seu pedido, o contrato além do quadro como adjunto-técnico principal, 1.º escalão, nestes Serviços, a partir de 18 de Março de 2015.

Ngan Sio Cheng — rescindido, a seu pedido, o contrato além do quadro como fiscal técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, nestes Serviços, a partir de 1 de Abril de 2015.

Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental, aos 23 de Abril de 2015. — O Director dos Serviços, substituto, *Vai Hoi Leong*.

政府機關通告及公告 AVISOS E ANÚNCIOS OFICIAIS

文化基金

FUNDO DE CULTURA

名單

Lista

為履行九月一日第54/GM/97號，有關對私人及私立實體提供財政資助的批示，文化基金現公佈二零一五年第一季度獲津貼名單：

Em cumprimento do Despacho n.º 54/GM/97, de 1 de Setembro, referente aos apoios financeiros concedidos a particulares e a entidades particulares, vem o Fundo de Cultura publicar a lista dos apoios no 1.º trimestre do ano de 2015:

受資助機構 Entidades beneficiárias	核准批示 Despacho de autorização	給予金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
I) 社團及組織 ASSOCIAÇÕES E ORGANIZAÇÕES			
澳門設計師協會 Associação dos Desenhistas de Macau	19/12/2014	\$ 250,000.00	活動津貼：舉辦設計活動經費。 Subsídio para actividade: organização de uma actividade de <i>design</i> .
	30/01/2015	\$ 10,500.00	活動津貼：第一期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 1.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.
點象藝術協會 Point View Art Association	09/01/2015	\$ 99,500.00	活動津貼：舉辦綜合項目活動經費。 Subsídio para actividade: organização de uma actividade da categoria de projecto integrado.
	30/01/2015	\$ 37,560.00	活動津貼：第一期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 1.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.
	30/01/2015	\$ 21,000.00	活動津貼：第一期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 1.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.
澳門群星耀舞藝術音樂協會 —	23/01/2015	\$ 5,000.00	活動津貼：舉辦音樂活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade musical.
澳門舞蹈協會 Associação de Danças de Macau	23/01/2015	\$ 33,710.00	活動津貼：舉辦舞蹈活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade de dança.
	30/01/2015	\$ 37,560.00	活動津貼：第一期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 1.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.

受資助機構 Entidades beneficiárias	核准批示 Despacho de autorização	給予金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
蔚青舞蹈團 Associação de Dançarinos Regina	23/01/2015	\$ 174,800.00	活動津貼：舉辦2項舞蹈活動經費。 Subsídio para actividade: realização de duas actividades de dança.
	30/01/2015	\$ 21,000.00	活動津貼：第一期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 1.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.
自家劇場 Own Theatre	23/01/2015	\$ 250,000.00	活動津貼：舉辦戲劇活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade teatral.
	30/01/2015	\$ 10,500.00	活動津貼：第一期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 1.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.
澳門數碼攝影學會 Associação de Fotografia Digital de Macau	30/01/2015	\$ 50,000.00	活動津貼：舉辦視覺藝術活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade de artes visuais.
	30/01/2015	\$ 37,560.00	活動津貼：第一期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 1.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.
	30/01/2015	\$ 10,500.00	活動津貼：第一期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 1.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.
澳門競新書畫學會 Associação de Caligrafia e Pintura Keng San de Macau	30/01/2015	\$ 36,000.00	活動津貼：舉辦視覺藝術活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade de artes visuais.
	30/01/2015	\$ 10,500.00	活動津貼：第一期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 1.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.
全藝社 Art For All Society	30/01/2015	\$ 180,000.00	活動津貼：舉辦3項視覺藝術活動經費。 Subsídio para actividade: realização de três actividades de artes visuais.
	30/01/2015	\$ 37,560.00	活動津貼：第一期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 1.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.

受資助機構 Entidades beneficiárias	核准批示 Despacho de autorização	給予金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
全藝社 Art For All Society	30/01/2015	\$ 37,560.00	活動津貼：第一期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 1.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.
澳門版畫研究中心 Centro de Pesquisa de Gravuras de Macau	30/01/2015	\$ 141,900.00	活動津貼：舉辦2項視覺藝術活動經費。 Subsídio para actividade: realização de duas actividades de artes visuais.
	30/01/2015	\$ 37,560.00	活動津貼：第一期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 1.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.
澳門桃李藝術協會 Associação Artística Tou Lei de Macau	30/01/2015	\$ 65,510.00	活動津貼：舉辦2項綜合項目活動經費。 Subsídio para actividade: organização de duas actividades da categoria de projecto integrado.
— Clube Fringe de Macau	30/01/2015	\$ 47,760.00	活動津貼：舉辦綜合項目活動經費。 Subsídio para actividade: organização de uma actividade da categoria de projecto integrado.
	30/01/2015	\$ 37,560.00	活動津貼：第一期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 1.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.
澳門京都之友曲藝會 Associação de Canção dos Amigos de Metropole de Macau	30/01/2015	\$ 10,000.00	活動津貼：舉辦曲藝折子戲經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actuação de excertos de ópera tradicional.
澳門媽閣水陸演戲會 Associação de Ópera Chinesa dos Moradores Marítimos e Terrestres da Barra de Macau	30/01/2015	\$ 165,000.00	活動津貼：舉辦曲藝折子戲經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actuação de excertos de ópera tradicional.
星月笙輝曲藝軒 Associação da Música Chinesa Seng Ut Sang Fai	30/01/2015	\$ 15,000.00	活動津貼：舉辦曲藝折子戲經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actuação de excertos de ópera tradicional.
星際曲藝會 —	30/01/2015	\$ 10,000.00	活動津貼：舉辦曲藝折子戲經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actuação de excertos de ópera tradicional.
澳門紅伶會梨花曲藝會 Associação de Ópera Chinesa Hung Ling Vui Lei Fa de Macau	30/01/2015	\$ 10,000.00	活動津貼：舉辦曲藝折子戲經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actuação de excertos de ópera tradicional.
朝陽曲藝會 —	30/01/2015	\$ 5,000.00	活動津貼：舉辦曲藝折子戲經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actuação de excertos de ópera tradicional.

受資助機構 Entidades beneficiárias	核准批示 Despacho de autorização	給予金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
區均祥粵劇曲藝社 Associação de Ópera Chinesa Au Kuan Cheong	30/01/2015	\$ 134,000.00	活動津貼：舉辦3項曲藝折子戲經費。 Subsídio para actividade: realização de três actuações de excertos de ópera tradicional.
	30/01/2015	\$ 37,560.00	活動津貼：第一期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 1.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.
澳門樂洋洋曲藝會 —	30/01/2015	\$ 5,000.00	活動津貼：舉辦曲藝折子戲經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actuação de excertos de ópera tradicional.
均悅曲藝會 —	30/01/2015	\$ 10,000.00	活動津貼：舉辦曲藝折子戲經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actuação de excertos de ópera tradicional.
澳門佳韻曲藝會 —	30/01/2015	\$ 10,000.00	活動津貼：舉辦曲藝折子戲經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actuação de excertos de ópera tradicional.
澳門大學研究生會 Associação de Pós-graduação da Universidade de Macau	30/01/2015	\$ 21,800.00	活動津貼：舉辦5項綜合項目活動經費。 Subsídio para actividade: organização de cinco actividades da categoria de projecto integrado.
澳門音樂力量 Força Musical de Macau	30/01/2015	\$ 37,560.00	活動津貼：第一期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 1.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.
澳門青年交響樂團協會 Associação Orquestra Sinfónica Jovem de Macau	30/01/2015	\$ 37,560.00	活動津貼：第一期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 1.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.
澳門鋼琴協會 Associação de Piano de Macau	30/01/2015	\$ 37,560.00	活動津貼：第一期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 1.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.
澳門爵士樂推廣協會 Macau Jazz Promotion Association	30/01/2015	\$ 37,560.00	活動津貼：第一期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 1.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.
	30/01/2015	\$ 54,100.00	活動津貼：舉辦音樂活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade musical.

受資助機構 Entidades beneficiárias	核准批示 Despacho de autorização	給予金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
澳門爵士樂推廣協會 Macau Jazz Promotion Association	30/01/2015	\$ 57,300.00	活動津貼：舉辦音樂活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade musical.
紫羅蘭舞蹈團 Associação de Dança Violeta	30/01/2015	\$ 37,560.00	活動津貼：第一期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 1.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.
澳門街舞文化協會 Macau Street Dance Culture Association	30/01/2015	\$ 37,560.00	活動津貼：第一期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 1.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.
澳門舞者工作室 The Dancer Studio Macao	30/01/2015	\$ 37,560.00	活動津貼：第一期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 1.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.
	30/01/2015	\$ 21,000.00	活動津貼：第一期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 1.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.
戲劇農莊 Teatro de Lavradores	30/01/2015	\$ 37,560.00	活動津貼：第一期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 1.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.
	30/01/2015	\$ 37,560.00	活動津貼：第一期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 1.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.
足跡 Cai Fora	30/01/2015	\$ 37,560.00	活動津貼：第一期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 1.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.
	30/01/2015	\$ 21,000.00	活動津貼：第一期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 1.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.

受資助機構 Entidades beneficiárias	核准批示 Despacho de autorização	給予金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
葛多藝術會 Godot Art Association	30/01/2015	\$ 37,560.00	活動津貼：第一期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 1.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.
澳門書畫藝術聯誼會 Associação de Amizade de Artes, Pintura e Caligrafia de Macau	30/01/2015	\$ 37,560.00	活動津貼：第一期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 1.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.
紅葉動漫同人會 —	30/01/2015	\$ 37,560.00	活動津貼：第一期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 1.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.
	27/02/2015	\$ 72,000.00	活動津貼：舉辦綜合項目活動經費。 Subsídio para actividade: organização de uma actividade da categoria de projecto integrado.
澳門影視傳播協進會 Associação Promotora de Media de Macau	30/01/2015	\$ 37,560.00	活動津貼：第一期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 1.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.
新生代青年文化會 Associação Cultura Nova Geração	30/01/2015	\$ 37,560.00	活動津貼：第一期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 1.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.
澳門聲樂協會 Macau Vocal Association	30/01/2015	\$ 21,000.00	活動津貼：第一期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 1.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.
澳門弦樂協會 Associação de Cordas de Macau	30/01/2015	\$ 21,000.00	活動津貼：第一期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 1.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.
澳門流行歌舞協會 Associação de Dança de Música Pop de Macau	30/01/2015	\$ 21,000.00	活動津貼：第一期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 1.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.

受資助機構 Entidades beneficiárias	核准批示 Despacho de autorização	給予金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
夢劇社 Dream Theater Association	30/01/2015	\$ 21,000.00	活動津貼：第一期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 1.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.
藝術無國界協會 Associação de Arte Sem Fronteiras	30/01/2015	\$ 21,000.00	活動津貼：第一期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 1.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.
澳門國際青年藝術創作人協會 Associação Internacional dos Criadores Artísticos Jovens de Macau	30/01/2015	\$ 21,000.00	活動津貼：第一期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 1.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.
	06/03/2015	\$ 229,000.00	活動津貼：舉辦音樂活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade musical.
大美藝術教育 Sociedade de Educação Artística Belo Imenso	30/01/2015	\$ 21,000.00	活動津貼：第一期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 1.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.
雲霓文化藝術傳播協會 Yun Yi Arts & Cultural Communications Association	30/01/2015	\$ 21,000.00	活動津貼：第一期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 1.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.
拍板視覺藝術團 Associação Audio-Visual Cut	30/01/2015	\$ 21,000.00	活動津貼：第一期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 1.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.
	30/01/2015	\$ 195,000.00	活動津貼：參加視覺藝術活動經費。 Subsídio para actividade: participação numa actividade de artes visuais.
澳門天地陶藝學會 Associação de Arte Cerâmica «Céu e Terra» de Macau	30/01/2015	\$ 21,000.00	活動津貼：第一期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 1.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.
夢想計劃協會 Associação de Plano Sonhoso	30/01/2015	\$ 21,000.00	活動津貼：第一期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 1.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.

受資助機構 Entidades beneficiárias	核准批示 Despacho de autorização	給予金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
廊一笑曲藝社 Associação de Ópera Chinesa Kong Iat Sio	30/01/2015	\$ 21,000.00	活動津貼：第一期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 1.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.
澳門視覺藝術產業協會 Macau Visual Arts Industry Association	30/01/2015	\$ 21,000.00	活動津貼：第一期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 1.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.
青年創意空間協會 Youth Creative Association	30/01/2015	\$ 21,000.00	活動津貼：第一期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 1.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.
澳門青年音樂協會 Associação Música Jovem de Macau	30/01/2015	\$ 10,500.00	活動津貼：第一期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 1.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.
	06/02/2015	\$ 125,000.00	活動津貼：第一期“藝術在社區資助計劃”活動經費。 Subsídio para actividade: 1.ª prestação para o Programa de Apoio a Projectos Artísticos Comunitários.
澳門中國人物畫研究會 Associação de Estudo de Pintura de Figura Chinesa de Macau	30/01/2015	\$ 10,500.00	活動津貼：第一期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 1.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.
草莓田藝術教育工作室 Strawberry Fields Arts Education Workshop	30/01/2015	\$ 10,500.00	活動津貼：第一期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 1.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.
澳門辛亥·黃埔協進會 —	30/01/2015	\$ 10,500.00	活動津貼：第一期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 1.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.
澳門知識產權協會 Associação de Macau de Propriedade Intelectual (AMAPI)	30/01/2015	\$ 10,500.00	活動津貼：第一期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 1.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.

受資助機構 Entidades beneficiárias	核准批示 Despacho de autorização	給予金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
澳門長虹音樂會 Grupo Musical Cheong Hong de Macau	30/01/2015	\$ 37,560.00	活動津貼：第一期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 1.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.
	30/01/2015	\$ 21,000.00	活動津貼：第一期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 1.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.
澳門管樂協會 Associação de Regentes de Banda de Macau	30/01/2015	\$ 37,560.00	活動津貼：第一期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 1.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.
	30/01/2015	\$ 10,500.00	活動津貼：第一期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 1.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.
英姿舞園 Associação de Dança — Ieng Chi	30/01/2015	\$ 37,560.00	活動津貼：第一期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 1.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.
	30/01/2015	\$ 21,000.00	活動津貼：第一期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 1.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.
曉角話劇研進社 Associação de Representação Teatral «Hiu Koc»	30/01/2015	\$ 37,560.00	活動津貼：第一期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 1.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.
小山藝術會 Little Mountain Arts Association	30/01/2015	\$ 37,560.00	活動津貼：第一期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 1.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.
	30/01/2015	\$ 37,560.00	活動津貼：第一期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 1.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.

受資助機構 Entidades beneficiárias	核准批示 Despacho de autorização	給予金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
澳門劇場文化學會 Macao Theatre Culture Institute	30/01/2015	\$ 37,560.00	活動津貼：第一期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 1.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.
	30/01/2015	\$ 21,000.00	活動津貼：第一期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 1.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.
卓劇場藝術會 Dirks Theatre Arts Association	30/01/2015	\$ 37,560.00	活動津貼：第一期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 1.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.
澳門美術協會 Associação dos Artistas de Belas-Artes de Macau	30/01/2015	\$ 37,560.00	活動津貼：第一期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 1.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.
賞心堂（澳門）書畫會 Associação de Caligrafia de Deleite (Macau)	30/01/2015	\$ 37,560.00	活動津貼：第一期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 1.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.
澳門文物大使協會 Associação dos Embaixadores do Património de Macau	30/01/2015	\$ 37,560.00	活動津貼：第一期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 1.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.
	30/01/2015	\$ 10,500.00	活動津貼：第一期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 1.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.
石頭公社藝術文化團體 Associação de Arte e Cultura — «Comuna de Pedra»	30/01/2015	\$ 37,560.00	活動津貼：第一期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 1.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.
牛房倉庫 Armazém de Boi	30/01/2015	\$ 37,560.00	活動津貼：第一期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 1.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.

受資助機構 Entidades beneficiárias	核准批示 Despacho de autorização	給予金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
澳門敲擊樂協會 Associação de Percussão de Macau	30/01/2015	\$ 21,000.00	活動津貼：第一期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 1.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.
藍藍天藝術會 Blue Blue Sky Arts Association	30/01/2015	\$ 21,000.00	活動津貼：第一期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 1.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.
友人創作（藝術）劇團 Associação de Irmandade de Teatro Criativo (Arte)	30/01/2015	\$ 21,000.00	活動津貼：第一期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 1.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.
澳門濠江攝影學會 Associação Fotográfica de Hou Kong de Macau	30/01/2015	\$ 21,000.00	活動津貼：第一期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 1.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.
易攝影會 Associação de Fotográfica Fácil	30/01/2015	\$ 21,000.00	活動津貼：第一期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 1.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.
澳門國際版畫藝術研究中心 Centro de Investigação de Arte das Gravuras Internacional de Macau	30/01/2015	\$ 21,000.00	活動津貼：第一期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 1.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.
澳門漫畫從業員協會 Macau Comickers Association	30/01/2015	\$ 21,000.00	活動津貼：第一期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 1.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.
澳門業餘漫畫社 Hyper Comics Society	30/01/2015	\$ 21,000.00	活動津貼：第一期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 1.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.
	27/02/2015	\$ 38,700.00	活動津貼：舉辦視覺藝術活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade de artes visuais.

受資助機構 Entidades beneficiárias	核准批示 Despacho de autorização	給予金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
亞太教育文化交流協會 Associação de Intercâmbio Educacional e Cultural Ásia-Pacífico	30/01/2015	\$ 21,000.00	活動津貼：第一期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 1.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.
澳門夢工場創作人協會 Macau Dreamworks Creator Association	30/01/2015	\$ 21,000.00	活動津貼：第一期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 1.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.
	30/01/2015	\$ 133,700.00	活動資助：舉辦音樂活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade musical.
	13/02/2015	\$ 34,500.00	活動資助：舉辦音樂活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade musical.
梳打埠實驗工場藝術協會 Soda-City Experimental Workshop Arts Association	30/01/2015	\$ 21,000.00	活動津貼：第一期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 1.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.
中華文化產業促進會 Associação de Promoção das Indústrias Culturais Chinesas	30/01/2015	\$ 21,000.00	活動津貼：第一期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 1.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.
澳門青年古箏藝術團 Grupo Juvenil de Arte de Guzheng de Macau	30/01/2015	\$ 10,500.00	活動津貼：第一期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 1.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.
澳門青年藝術家協會 Macao Young Artists Association	30/01/2015	\$ 10,500.00	活動津貼：第一期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 1.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.
澳門國際標準舞總會 Associação Geral para as Danças Internacionais de Salão de Macau	30/01/2015	\$ 10,500.00	活動津貼：第一期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 1.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.
澳門超凡舞蹈藝術學會 Associação Artística de Dança Suprema de Macau	30/01/2015	\$ 10,500.00	活動津貼：第一期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 1.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.

受資助機構 Entidades beneficiárias	核准批示 Despacho de autorização	給予金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
澳門華文戲劇學會 Macao Chinese Theatre Institute	30/01/2015	\$ 10,500.00	活動津貼：第一期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 1.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.
澳門業餘藝苑 Associação de Amadores de Arte de Macau	30/01/2015	\$ 10,500.00	活動津貼：第一期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 1.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.
澳門城區視覺藝術社 Sociedade de Artes Visuais de Cidade de Macau	30/01/2015	\$ 10,500.00	活動津貼：第一期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 1.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.
澳門文化遺產協會 Associação de Cultural Património de Macau	30/01/2015	\$ 10,500.00	活動津貼：第一期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 1.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.
風盒子社區藝術發展協會 Artistry of Wind Box Community Development Association	30/01/2015	\$ 10,500.00	活動津貼：第一期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 1.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.
	06/02/2015	\$ 42,321.00	活動津貼：第一期“藝術在社區資助計劃”活動經費。 Subsídio para actividade: 1.ª prestação para o Programa de Apoio a Projectos Artísticos Comunitários.
澳門歷史文物關注協會 Associação para Protecção do Património Histórico e Cultural de Macau	30/01/2015	\$ 10,500.00	活動津貼：第一期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 1.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.
澳門雕塑學會 Associação de Escultura de Macau	30/01/2015	\$ 10,500.00	活動津貼：第一期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 1.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.
澳門中西文化創意產業促進會 Chinese and Western Cultural Creativity Industry Promoting Association (Macao)	30/01/2015	\$ 10,500.00	活動津貼：第一期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 1.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.

受資助機構 Entidades beneficiárias	核准批示 Despacho de autorização	給予金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
澳門中西文化創意產業促進會 Chinese and Western Cultural Creativity Industry Promoting Association (Macao)	06/03/2015	\$ 250,000.00	活動津貼：舉辦綜合項目活動經費。 Subsídio para actividade: organização de uma actividade da categoria de projecto integrado.
零距離合作社 Cooperativa Sem Distância	30/01/2015	\$ 10,500.00	活動津貼：第一期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 1.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.
	06/02/2015	\$ 58,100.00	活動津貼：第一期“藝術在社區資助計劃”活動經費。 Subsídio para actividade: 1.ª prestação para o Programa de Apoio a Projectos Artísticos Comunitários.
小城實驗劇團 Grupo de Teatro Experimental de «Pequena Cidade»	06/02/2015	\$ 125,000.00	活動津貼：第一期“藝術在社區資助計劃”活動經費。 Subsídio para actividade: 1.ª prestação para o Programa de Apoio a Projectos Artísticos Comunitários.
影意志（澳門）電影協會 Ieng I Chi (Macao) Film Association	06/02/2015	\$ 96,500.00	活動津貼：第一期“藝術在社區資助計劃”活動經費。 Subsídio para actividade: 1.ª prestação para o Programa de Apoio a Projectos Artísticos Comunitários.
澳門學生視覺藝術空間 Macao Visual Art Student Zone	06/02/2015	\$ 98,225.00	活動津貼：第一期“藝術在社區資助計劃”活動經費。 Subsídio para actividade: 1.ª prestação para o Programa de Apoio a Projectos Artísticos Comunitários.
Instituto de Estudos Europeus de Macau —	13/02/2015	\$ 35,300.00	活動津貼：舉辦文化創意產業活動經費。 Subsídio para actividade: organização de uma actividade da área das Indústrias Culturais e Criativas.
澳門樂隊展藝協會 Associação dos Desenvolvimentos Artístico das Bandas de Macau	27/02/2015	\$ 36,000.00	活動津貼：舉辦音樂活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade musical.
II) 企業 Empresas			
創狄意念 Grupo Conde	27/02/2015	\$ 244,000.00	活動津貼：舉辦綜合項目活動經費。 Subsídio para actividade: organização de uma actividade da categoria de projecto integrado.
— Praia Grande Edições, Limitada	10/03/2015	\$ 500,000.00	活動津貼：舉辦綜合項目活動經費。 Subsídio para actividade: organização de uma actividade da categoria de projecto integrado.

受資助機構 Entidades beneficiárias	核准批示 Despacho de autorização	給予金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
III) 家庭及個人 FAMÍLIAS E INDIVÍDUOS			
梁瑞華、湯嘉敏、黃麗華 Leong Soi Wa, Tong Ka Man, Wong Lai Wa	26/12/2014	\$ 36,000.00	活動津貼：舉辦視覺藝術活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade de artes visuais.
— Maxim Bessmertnyi	31/12/2014	\$ 250,000.00	發放碩士課程第三學年學費及生活費資助。 Atribuição do subsídio de propinas para o 3.º ano do curso de mestrado.
張廷茂 Zhang Tingmao	09/01/2015	\$ 32,000.00	發放第14屆“學術研究課題獎勵”入選學者第二期(20%)獎勵金。 Atribuição da 2.ª prestação (20%) da 14.ª edição das Bolsas de Investigação Académica.
— Geoffrey Charles Gunn	27/02/2015	\$ 36,000.00	發放第16屆“學術研究課題獎勵”入選學者第二期(20%)獎勵金。 Atribuição da 2.ª prestação (20%) da 16.ª edição das Bolsas de Investigação Académica.
巢孟翎 Chau Man Leng Margarida	16/01/2015	\$ 60,000.00	發放“文化藝術學習資助計劃”碩士課程第二年學習資助。 Atribuição do subsídio para o 2.º ano do programa de mestrado do «Plano de Financiamento de Estudos nas Áreas das Artes e Cultura».
李卓媚 Lei Cheok Mei	23/01/2015	\$ 62,500.00	活動津貼：舉辦電影及媒體藝術活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade de cinema e arte dos novos média.
魯慧敏 Lou Wai Man	30/01/2015	\$ 7,500.00	活動津貼：“藝術行政證書課程”學費資助計劃經費。 Subsídio de propinas para o «Programa de Certificado em Administração das Artes».
吳茵瑤 Ng Ian Io	30/01/2015	\$ 7,500.00	
李璟琳 Lei Keng Lam	30/01/2015	\$ 7,500.00	
盧章燦 Lou Cheong Chan	30/01/2015	\$ 7,500.00	
曾珮玲 Chang Pui Leng	30/01/2015	\$ 7,500.00	
阮世豪 Yuen Lei, Leonardo Sai Hoi	30/01/2015	\$ 7,500.00	
林兆亨 Lam Sio Hang	30/01/2015	\$ 7,500.00	
朱健發 Chu Kin Fat	30/01/2015	\$ 7,500.00	

受資助機構 Entidades beneficiárias	核准批示 Despacho de autorização	給予金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
任潔玲 Iam Kit Leng	30/01/2015	\$ 7,500.00	活動津貼：“藝術行政證書課程”學費資助計劃經費。 Subsídio de propinas para o «Programa de Certificado em Administração das Artes».
趙君玉 Chio Kuan Iok	30/01/2015	\$ 7,500.00	
陳加敏 Chan Ka Man	30/01/2015	\$ 7,500.00	
廖紫琪 Liu Chi Kei	30/01/2015	\$ 7,500.00	
黃江波 Wong Kong Po	30/01/2015	\$ 7,500.00	
潘曉彤 Poon Hio Tong	30/01/2015	\$ 7,500.00	
梁嘉慧 Leong Ka Wai	30/01/2015	\$ 7,500.00	
劉穎璇 Lao Weng Sun	30/01/2015	\$ 7,500.00	
何詠詩 Ho Weng Si	30/01/2015	\$ 7,500.00	
梁宗環 Leong Chong Wan	30/01/2015	\$ 7,500.00	
梁倩兒 Leong Sin I	30/01/2015	\$ 7,500.00	
郭智康 Kuok Chi Hong	30/01/2015	\$ 7,500.00	
譚淑霞 Tam Sok Ha	30/01/2015	\$ 7,500.00	
何仲佳 Ho Chong Kai	30/01/2015	\$ 7,500.00	
陳啟豪 Chan Kai Ho	30/01/2015	\$ 7,500.00	
李嘉瀚 Lei Ka Hon	30/01/2015	\$ 7,500.00	
高偉文 Kou Wai Man	30/01/2015	\$ 7,500.00	
黃嘉瑩 Wong Ka Ieng	13/02/2015	\$ 16,400.00	發放第二十七屆澳門青年音樂比賽“最具潛質獎”獎金。 Atribuição do prémio pecuniário para o Prémio de Talento do 27.º Concurso para Jovens Músicos de Macau.

受資助機構 Entidades beneficiárias	核准批示 Despacho de autorização	給予金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	
劉世鼎 Liu Shih Diing	18/02/2015	\$ 64,000.00	發放第十一屆“學術研究課題獎勵”入選學者第四期(40%)獎勵金。 Atribuição da quarta prestação (40%) da 11.ª edição das Bolsas de Investigação Académica.	
洪家樂 Hong Ka Lak	18/02/2015	\$ 120,000.00	發放“文化藝術學習資助計劃”碩士課程第一年學習資助。 Atribuição do subsídio para o 1.º ano do programa de mestrado do «Plano de Financiamento de Estudos nas Áreas das Artes e Cultura».	
曾國明 Chang Kuok Meng	20/03/2015	\$ 45,000.00	發放2015年視覺藝術年展十優之獎金津貼。 Atribuição dos subsídios às dez melhores obras e obras seleccionadas para Exposição Anual de Artes Visuais de Macau 2015.	
鍾金星 Chong Kam Seng	20/03/2015	\$ 35,000.00		
何來成 Ho Loi Seng	20/03/2015	\$ 45,000.00		
李德勝 Lei Tak Seng	20/03/2015	\$ 45,000.00		
廖文暢 Lio Man Cheong	20/03/2015	\$ 35,000.00		
麥光榮 Mak Kuong Weng	20/03/2015	\$ 45,000.00		
蘇沛權 Sou Pui Kun	20/03/2015	\$ 35,000.00		
譚俊傑 Tam Chon Kit	20/03/2015	\$ 35,000.00		
余偉林 U Wai Lam	20/03/2015	\$ 35,000.00		
王森 Wang Sen	20/03/2015	\$ 35,000.00		
歐陽澤榮 Ao Ieong Chak Weng	20/03/2015	\$ 5,000.00		發放2015年澳門視覺藝術年展入選作品之津貼。 Atribuição dos subsídios às obras seleccionadas para Exposição Anual de Artes Visuais de Macau 2015.
歐陽耀光 Ao Ieong Iu Kong	20/03/2015	\$ 5,000.00		
謝賢莉 Che In Lei	20/03/2015	\$ 5,000.00		
謝書才 Che Su Choi	20/03/2015	\$ 10,000.00		
鄭佩儀 Cheang Pui I	20/03/2015	\$ 5,000.00		
何斌 Ho Pan	20/03/2015	\$ 5,000.00		
何穎姿 Ho Weng Chi	20/03/2015	\$ 5,000.00		

受資助機構 Entidades beneficiárias	核准批示 Despacho de autorização	給予金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
禰麗玲 Hun Lai Leng	20/03/2015	\$ 5,000.00	發放2015年澳門視覺藝術年展入選作品之津貼。 Atribuição dos subsídios às obras seleccionadas para Exposição Anual de Artes Visuais de Macau 2015.
葉信豪 Ip Son Hou	20/03/2015	\$ 15,000.00	
龔正中 Kong Cheng Chong	20/03/2015	\$ 15,000.00	
高婉芳 Kou Iun Fong	20/03/2015	\$ 10,000.00	
關偉生 Kuan Wai Sang	20/03/2015	\$ 10,000.00	
郭郭善美 Kwok Kwok Sin May	20/03/2015	\$ 5,000.00	
林永寧 Lam Weng Neng	20/03/2015	\$ 5,000.00	
劉春紅 Lao Chon Hong	20/03/2015	\$ 10,000.00	
劉綺文 Lao I Man	20/03/2015	\$ 5,000.00	
劉玉威 Lao Pedro	20/03/2015	\$ 5,000.00	
李綺芬 Lei I Fan	20/03/2015	\$ 15,000.00	
李錦華 Lei Kam Wa	20/03/2015	\$ 10,000.00	
李惠華 Lei Wai Wa	20/03/2015	\$ 15,000.00	
梁潔雯 Leong Kit Man	20/03/2015	\$ 5,000.00	
陸曦 Lok Hei	20/03/2015	\$ 5,000.00	
龍建年 Long Kin Nin	20/03/2015	\$ 5,000.00	
麥理 Mak Lei	20/03/2015	\$ 15,000.00	
吳禮芳 Ng Lai Fong	20/03/2015	\$ 5,000.00	
岑健恒 Sam Kin Hang	20/03/2015	\$ 5,000.00	
蘇鑑良 Sou Kam Leong	20/03/2015	\$ 10,000.00	
譚植桓 Tam Chek Wun	20/03/2015	\$ 15,000.00	

受資助機構 Entidades beneficiárias	核准批示 Despacho de autorização	給予金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
譚可文 Tam Ho Man	20/03/2015	\$ 10,000.00	發放2015年澳門視覺藝術年展入選作品之津貼。 Atribuição dos subsídios às obras seleccionadas para Exposição Anual de Artes Visuais de Macau 2015.
唐重 Tong Chong	20/03/2015	\$ 5,000.00	
杜芷君 Tou Chi Kuan	20/03/2015	\$ 5,000.00	
尹景威 Van Keng Vai	20/03/2015	\$ 10,000.00	
吳陸升 Wu Lu Sheng	20/03/2015	\$ 10,000.00	
葉杰豪 Ye Jie Hao	20/03/2015	\$ 5,000.00	
張奕 Zhang YI	20/03/2015	\$ 5,000.00	
	總計 Total	\$ 7,986,286.00	

二零一五年四月二十四日於文化基金

Fundo de Cultura, aos 24 de Abril de 2015.

行政管理委員會主席 吳衛鳴

O Presidente do Conselho Administrativo do Fundo de Cultura, Ung Vai Meng.

(是項刊登費用為 \$39,590.00)

(Custo desta publicação \$ 39 590,00)

通告

Aviso

根據文化基金行政管理委員會的批示，修正刊登於下列《澳門特別行政區公報》的獲津貼金額：

Nos termos dos despachos do Conselho Administrativo do Fundo de Cultura, procede-se à rectificação das listas publicadas no *Boletim Oficial* da RAEM, respeitantes aos seguintes apoios financeiros concedidos:

刊登公報資料 Dados do <i>Boletim Oficial</i> publicados	受資助機構 Entidades beneficiárias	核准批示 Despacho de autorização	給予金額 Montantes atribuídos	修正給予金額 Montantes atribuídos após revisão	目的 Finalidades
2012年5月2日第18期《澳門特別行政區公報》第二組第5392頁 <i>Boletim Oficial</i> da RAEM n.º 18, II Série, de 2 de Maio de 2012, página 5392	澳門視覺藝術產業協會 Macau Visual Arts Industry Association	10/02/2012	\$ 185,000.00	\$ 160,781.50	資助津貼：“專業畫廊行政和藝術品投資與收藏課程”。 Subsídio para actividade: curso sobre a administração de galerias, o investimento e a colecção de obras de arte.

刊登公報資料 Dados do <i>Boletim Oficial</i> publicados	受資助機構 Entidades beneficiárias	核准批示 Despacho de autorização	給予金額 Montantes atribuídos	修正給予金額 Montantes atribuídos após revisão	目的 Finalidades
2012年8月1日第31期《澳門特別行政區公報》第二組副刊第9399頁 <i>Boletim Oficial</i> da RAEM n.º 31, II Série, Sup., de 1 de Agosto de 2012, página 9399	現場音樂協會 Associação de Música Ao Vivo	02/04/2012	\$ 201,000.00	\$ 192,000.00	資助津貼：“八場本地樂隊演出音樂會及音樂會CD製作出版”活動。 Subsídio para actividade: realização de oito concertos pelos conjuntos musicais locais e edição de CD's para estes concertos.
2013年7月31日第31期《澳門特別行政區公報》第二組第10879頁 <i>Boletim Oficial</i> da RAEM n.º 31, II Série, de 31 de Julho de 2013, página 10879	現場音樂協會 Associação de Música Ao Vivo	03/05/2013	\$ 41,400.00	\$ 39,910.63	活動津貼：舉辦2場音樂會經費。 Subsídio para actividade: realização de dois concertos.
2015年1月28日第4期《澳門特別行政區公報》第二組第1365頁 <i>Boletim Oficial</i> da RAEM n.º 4, II Série, de 28 de Janeiro de 2015, página 1365	澳門大學研究生會 Associação de Pós-graduação da Universidade de Macau	20/03/2014	\$ 10,900.00	\$ 7,087.80	活動津貼：舉辦學術活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade académica.
2015年1月28日第4期《澳門特別行政區公報》第二組第1355頁 <i>Boletim Oficial</i> da RAEM n.º 4, II Série, de 28 de Janeiro de 2015, página 1355	澳門文化遺產協會 Associação de Cultural Património de Macau	20/03/2014	\$ 25,000.00	\$ 12,200.00	活動津貼：舉辦文化遺產活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade da área do património cultural.
2014年7月30日第31期《澳門特別行政區公報》第二組第12227頁	喜愛創作社 Love Creation Society	02/05/2014	\$ 98,200.00	\$ 65,300.00	活動津貼：舉辦文化藝術交流活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade de intercâmbio cultural e artístico.

刊登公報資料 Dados do <i>Boletim Oficial</i> publicados	受資助機構 Entidades beneficiárias	核准批示 Despacho de autorização	給予金額 Montantes atribuídos	修正給予金額 Montantes atribuídos após revisão	目的 Finalidades
<i>Boletim Oficial</i> da RAEM n.º 31, II Série, de 30 de Julho de 2014, página 12227	喜愛創作社 Love Creation Society	02/05/2014			活動津貼：舉辦文化藝術交流活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade de intercâmbio cultural e artístico.
2014年10月22日第43期《澳門特別行政區公報》第二組第18880頁 <i>Boletim Oficial</i> da RAEM n.º 43, II Série, de 22 de Outubro de 2014, página 18880	澳門亞太拉美交流促進會 Associação de Macau para a Promoção de Intercâmbio entre Ásia-Pacífico e América Latina	16/05/2014	\$ 50,000.00	\$ 24,066.50	活動津貼：舉辦視覺藝術活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade de artes visuais.
2014年10月22日第43期《澳門特別行政區公報》第二組第18883頁 <i>Boletim Oficial</i> da RAEM n.º 43, II Série, de 22 de Outubro de 2014, página 18883	澳門行隱畫藝學會 Associação de Artes e Pintura «Hang Ian» de Macau	15/08/2014	\$ 20,000.00	\$ 16,800.00	活動津貼：舉辦視覺藝術活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade de artes visuais.
2014年10月22日第43期《澳門特別行政區公報》第二組第18879頁 <i>Boletim Oficial</i> da RAEM n.º 43, II Série, de 22 de Outubro de 2014, página 18879	澳門海港歷史文化協會 Associação de História e Cultura Portuária de Macau	25/07/2014	\$ 12,400.00	\$ 9,188.10	活動津貼：舉辦非物質文化遺產活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade da área do património cultural imaterial.

根據文化基金行政管理委員會的批示，取消刊登於下列《澳門特別行政區公報》的資助：

Nos termos dos despachos do Conselho Administrativo do Fundo de Cultura, procede-se ao cancelamento das seguintes listas publicadas no *Boletim Oficial* da RAEM, respeitantes aos seguintes apoios financeiros concedidos:

刊登公報資料 Dados do <i>Boletim Oficial</i> publicado	受資助機構 Entidade beneficiária	核准批示 Despacho de autorização	給予金額 Montante atribuído	目的 Finalidade
2015年1月28日第4期《澳門特別行政區公報》第二組第1367頁	澳門青年挑戰福音戒毒中心 Associação Desafio Jovem Macau	27/06/2014	\$ 13,400.00	活動津貼：出版戲劇作品經費。 Subsídio para actividade: publicação de uma obra teatral.

刊登公報資料 Dados do <i>Boletim Oficial</i> publicado	受資助機構 Entidade beneficiária	核准批示 Despacho de autorização	給予金額 Montante atribuído	目的 Finalidade
<i>Boletim Oficial</i> da RAEM n.º 4, II Série, de 28 de Janeiro de 2015, página 1367	澳門青年挑戰福音戒毒中心 Associação Desafio Jovem Macau	27/06/2014		活動津貼：出版戲劇作品經費。 Subsídio para actividade: publicação de uma obra teatral.

二零一五年四月二十四日於文化基金

Fundo de Cultura, aos 24 de Abril de 2015.

行政管理委員會主席 吳衛鳴

O Presidente do Conselho Administrativo do Fundo de Cultura, *Ung Vai Meng*.

(是項刊登費用為 \$5,885.00)

(Custo desta publicação \$ 5 885,00)



印務局
Imprensa Oficial

每份售價 \$53.00

PREÇO DESTE NÚMERO \$ 53,00